



- eta-line
- zeta-line
- gamma-line

Stechdrehen & Abstechen
innen & aussen

Grooving & part off
internal & external

Gorges & tronçonnage
intérieur & extérieur

Gole & troncatura
interna & esterna



ALPHA
LINE

DELTA
LINE

DELTA^{max}
LINE

ETA
LINE

ZETA
LINE

GAMMA
LINE

SIGMA
LINE

KAPPA
PHI
LINE



SIMTEK Präzisionswerkzeuge GmbH
Richard-Burkhardt-Strasse 11
DE-72116 Mössingen
Deutschland/Germany

Tel: +49 7473 9517 - 0
Fax: +49 7473 9517 - 77

Internet: <http://www.simtek.de>
E-Mail: info@simtek.de

Anwendungen und Produkte	Applications and tools	Utilisations et outils	S./Page
SERVICE	SERVICE	SERVICE	
Unser Produkt für Ihren Einsatzzweck	Our products for your purpose	Notre produit pour votre usage	2 – 4
TYP „E12“ ÜBERWIEGEND AUSSENBEARBEITUNG	TYPE „E12“ MAINLY FOR EXTERNAL USE	TYPE „E12“ - GORGES EXTÉRIEURES	
<i>Klemmhalter für WSP Typ „E12“</i>	<i>Toolholder for insert type „E12“</i>	<i>Porte-plaquettes pour plaq. type „E12“</i>	5 – 9
Stechdrehen von Nuten für Seeger-Sicherungsringe, -Sicherungsscheiben (ST/ RA), -Halbmondringen (H) und Runddrahtsprengringen	Grooving inserts for circlip rings, retaining washer (ST/RA), crescent-shaped rings (H) and wire circlips	Plaquettes pour gorges avec segments d'arrêts - cavaliers Seeger (ST/RA), - croissants Seeger (H) et circlips	10 – 15
Für Leichtmetall	For light alloy	pour métaux légers	13
Seegerringnuten mit Nutaußenkantenanfasung	Circlip grooves with chamfer	Gorges pour segments d' arrêts extérieurs avec chanfreins extérieurs	16
Ecken- und Gew.-freistechen	Corner and thread reliefs	Dégagement pour filetage	20 & 23
Stech- & Längsdrehen	Grooving and turning	Gorge et chariotage	17 & 22
Stech- und Konturendrehen (CNC-Bearbeitung)	Grooving and profiling (CNC-Jobs)	Gorge et chariotage (machines CNC)	18 – 19
Axialstechen	Face grooving	Gorges frontales	21
Poly „V“	Poly „V“	Poly-V Profil rainuré „J“	24
Abstechen mit WSP-Typ „E12“	Parting off with insert type „E12“	Tronçonnage avec plaque type „E12“	25
TYP „Z17“ ÜBERWIEGEND INNENBEARBEITUNG	TYPE „Z17“ MAINLY FOR INTERNAL USE	TYPE „Z17“ - GORGES INTÉRIEURES	
<i>Klemmhalter für WSP Typ „Z17“</i>	<i>Toolholder for insert type „Z17“</i>	<i>Porte-plaquettes pour plaq. type „Z17“</i>	16 – 30
Vollradiusstechen	Full nose radius grooving	Gorges à rayon complet	31
Stechdrehen von Nuten für Seeger-Sicherungsringe, -Sicherungsscheiben (ST/RA), - Halbmondringen (H) und Runddrahtsprengringen	Grooving inserts for circlip rings, retaining washer (ST/RA), crescent-shaped rings (H) and wire circlip	Plaquettes pour gorges avec segments d'arrêts - cavaliers Seeger (ST/RA), - croissants Seeger (H) et circlips	32 & 33
Seegerringnuten mit Nutaußenkantenanfasung	Circlip grooves with chamfer	Gorges à rayon complet	34
TYP „G29“ AUSSEN- UND INNENBEARBEITUNG	TYPE „G29“ FOR EXTERNAL AND INTERNAL USE	TYPE „G29“ - GORGES EXTÉRIEURES ET INTÉRIEURES	
<i>Klemmhalter für WSP Typ „G29“</i>	<i>Toolholder for insert type „G29“</i>	<i>Porte-plaquettes pour plaq. type „G29“</i>	35 – 38
Stechdrehen von Nuten: allgemeine Anwendung	Grooving inserts: general use	Gorges: emploi universel	39 & 40
Einstechen und Längsdrehen	Grooving and turning	Gorge et chariotage	41 & 42
Vollradiusnuten einstecken	Full nose radius grooving	Gorges à rayon complet	43
Gewindedrehen (Außen)	Threading (external)	Filetage (extérieur)	44 & 45
Abstechen	Parting off	Tronçonnage	46
Technologie	Technology	Technologie	
Schneidstoffe	Grade selection	Tableau de matières	47
Schnittdaten	Cutting data	Conditions de coupe	48

Utilizzazione e utensili

SERVICE

Nostri prodotti per le vostre esigenze

TIPO „E12“ PREVALENTEMENTE USO ESTERNO

Porta inserti per Inserto „E12“

Gole per anello di sicurezza Seeger, rosetta di sicurezza Seeger (ST/RA), anelli falcati Seeger (H) e circlips

Per metallo leggero

scanalatura anulare Seeger con angolo smussato

profilatura angolo e filetti

gole & tornitura

lavorazione CNC

Gole frontali

Poly „V“

Troncatura con Inserto tipo „E12“

TIPO „Z17“ PREVALENTEMENTE USO INTERNO

Porta inserti per Inserto tipo „Z17“

Gole raggio completo

Gole per anello di sicurezza Seeger, rosetta di sicurezza Seeger (ST/RA), anelli falcati Seeger (H) e circlips

scanalatura anulare Seeger con angolo smussato

TIPO „G29“ USO INTERNO ED ESTERNO

Porta inserti per Inserto tipo „G29“

Gole:

Uso universale

Gole e tornitura

Gole raggio completo

Filettatura (esterna)

Troncatura

Tecnologia

Gradi (qualità metallo duro)

Parametri di taglio

Pagina

2 - 4

5 - 9

10 - 15

13

16

20 & 23

17 & 22

18 - 19

21

24

25

26 - 30

31

32 & 33

34

35 - 38

39 & 40

41 & 42

43

44 & 45

46

47

48

Unser Produkt für Ihren Einsatzzweck

Nut einstecken: außen, radial

Nutform: Vollradius

▶ von R 0,5 - R 1,8 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...V	S. 10
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ von R 1,0 - 2,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...V	S. 19
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ von R 1,0 - 2,5 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...V	S. 20
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E09	S. 7
	E69	S. 8

▶ von R 0,5 - R 2,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	Z17...V	S. 31
Klemmhalter Typ	Z40	S. 26

▶ von R 1,5 - R 2,5 mm

Wendeschnidplatte Typ	G29...S	S. 43
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

Nutform: Gerade

▶ für Nutbreite: 0,5 - 1,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...H	S. 11
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ für Nutbreite: 0,34 - 1,1 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...Z	S. 11
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ für Nutbreite: 1,1 - 5,15 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...G	S. 12
-----------------------	---------	-------

NEU für Leichtmetall

Wendeschnidplatte Typ	E12...C	S. 13
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ für CNC-Bearbeitung

Wendeschnidplatte Typ	E12...N	S. 18
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ mit Spanformer

Wendeschnidplatte Typ	E12...11 K	S. 14
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

► für unterbrochene Schnitte

Wendeschnidplatte Typ	E12...80 U	S. 15
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

► für Nutbreite: 2,0 - 6,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	G29...10	S. 39
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

► für Nutbreite: 3,0 - 6,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	G29...20	S. 40
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

Nutform: mit Nutaußenkantenfase

► für Nutbreite: 1,1 - 5,15 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...F	S. 16
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

► für Nutbreite: 1,1 - 4,15 mm

Wendeschnidplatte Typ	Z17...F	S. 34
Klemmhalter Typ	Z40	S. 26

Einstecken & Längsdrehen

► mit Doppelspanformer

Wendeschnidplatte Typ	E12...W	S. 17
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

► für Langdrehautomaten

Wendeschnidplatte Typ	E12...33 Y	S. 22
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

► mit Spanformer

Wendeschnidplatte Typ	G29...3.	S. 41
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

► mit Doppelspanformer

Wendeschnidplatte Typ	G29...5.	S. 42
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

Nut einstecken: innen, radial

Nutform: Vollradius

► von R 0,5 - R 1,8 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...V	S. 10
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

► von R 1,0 - 2,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...V	S. 19
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

► von R 1,0 - 2,5 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...V	S. 20
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

► von R 0,5 - R 2,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	Z17...V	S. 31
Klemmhalter Typ	Z35 / Z55	S. 28

► von R 1,5 - R 2,5 mm

Wendeschnidplatte Typ	G29...S	S. 43
Klemmhalter Typ	G13	S. 37
	G14	S. 38

Nutform: Gerade

► für Nutbreite: 0,5 - 1,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...H	S. 11
Klemmhalter Typ	E30	S. 9
Wendeschnidplatte Typ	Z17...H	S. 32
Klemmhalter Typ	Z33 / Z53	S. 27
	Z30 / Z50	S. 29

► für Nutbreite: 0,34 - 1,1 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...Z	S. 11
Klemmhalter Typ	E30	S. 9
Wendeschnidplatte Typ	Z17...Z	S. 32
Klemmhalter Typ	Z33 / Z53	S. 27
	Z30 / Z50	S. 29

► für Nutbreite: 1,1 - 5,15 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...G	S. 12
NEU für Leichtmetall		
Wendeschnidplatte Typ	E12...C	S. 13
Klemmhalter Typ	E30	S. 9
Wendeschnidplatte Typ	Z17...S	S. 33
Klemmhalter Typ	Z33 / Z53	S. 27
	Z30 / Z50	S. 29

► für CNC-Bearbeitung

Wendeschnidplatte Typ	E12...N	S. 18
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

► mit Spanformer

Wendeschnidplatte Typ	E12...11 K	S. 14
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

► für unterbrochene Schnitte

Wendeschnidplatte Typ	E12...80 U	S. 15
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

► für Nutbreite: 2,0 - 6,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	G29...10	S. 39
Klemmhalter Typ	G13	S. 37
	G14	S. 38

► für Nutbreite: 3,0 - 6,0 mm

Wendeschnidplatte Typ	G29...20	S. 40
Klemmhalter Typ	G13	S. 37
	G14	S. 38

Nutform: mit Nutaußenkantenfase

► für Nutbreite: 1,1 - 5,15 mm

Wendeschnidplatte Typ	E12...F	S. 16
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

▶ für Nutbreite: 1,1 - 4,15 mm		
Wendeschneidplatte Typ	Z17...F	S. 34
Klemmhalter Typ	Z35 / Z55	S. 28

Einstecken & Längsdrehen

▶ mit Doppelspanformer		
Wendeschneidplatte Typ	E12...W	S. 17
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

▶ für Langdrehautomaten		
Wendeschneidplatte Typ	E12...33 Y	S. 22
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

▶ mit Spanformrille		
Wendeschneidplatte Typ	G29...3.	S. 41
Klemmhalter Typ	G13	S. 37
	G14	S. 38

▶ mit Doppelspanformer		
Wendeschneidplatte Typ	G29...5.	S. 42
Klemmhalter Typ	G13	S. 37
	G14	S. 38

Gewinde, Freistich, Poly-V-Nut

▶ für Außengewinde: Teilprofil		
Wendeschneidplatte Typ	G29...01	S. 44
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

▶ für Außengewinde: Vollprofil		
Wendeschneidplatte Typ	G29...02	S. 45
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

▶ für Eckenfreistiche, außen		
Wendeschneidplatte Typ	E12...V	S. 20
Klemmhalter Typ	E09	S. 7

▶ für Eckenfreistiche, innen		
Wendeschneidplatte Typ	Z17...V	S. 31
Klemmhalter Typ	Z45	S. 30

▶ für Gewindefreistiche, außen		
Wendeschneidplatte Typ	E12...E	S. 23
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ für Gewindefreistiche, außen		
Wendeschneidplatte Typ	Z17...E	S. 26
Klemmhalter Typ	Z40	

▶ für Gewindefreistiche, innen		
Wendeschneidplatte Typ	E12...E	S. 23
Klemmhalter Typ	E30	S. 9

Wendeschneidplatte Typ	Z17...E	
Klemmhalter Typ	Z33 / Z53	S. 27
	Z35 / Z55	S. 28
	Z30 / Z50	S. 29

▶ für Poly-V-Riemennut		
Wendeschneidplatte Typ	E12...J	S. 24
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

Abstechen

▶ ohne Spanformrille		
Wendeschneidplatte Typ	E12...00 P	S. 25
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ mit Spanformrille		
Wendeschneidplatte Typ	E12...11 P	S. 25
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

▶ bis 26 mm Stechtiefe		
Wendeschneidplatte Typ	G29...3.	S. 46
Klemmhalter Typ	G18	S. 35
	G26	S. 36

Nut einstecken: axial

▶ ab Außen-Ø 20 mm		
Wendeschneidplatte Typ	E12...A	S. 21
Klemmhalter Typ	E60	S. 5
	E90	S. 6
	E69	S. 8

DIN = Deutsche Industrienorm
= German Industrial Standard
= Normes Allemandes (Réglementation technique)
= Normative tecnica tedesche

ETA-Line

Typ „E60“

- für Außenbearbeitung
- für Stechbreiten bis zu 6,3mm
- für Stechtiefen von 4 bzw 6 mm

Type „E60“

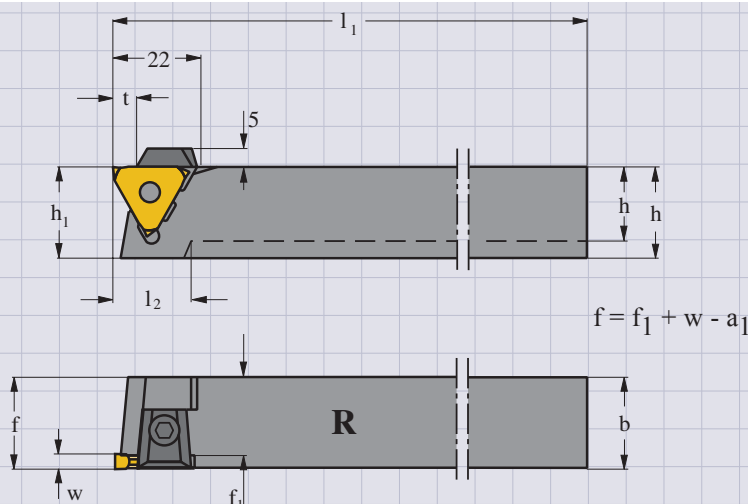
- external grooving
- width of groove up to 6,3 mm
- depth of groove up to 4 or 6 mm

Type „E60“

- usinage extérieur
- pour largeur jusqu' à 6,3 mm
- pour profondeur jusqu' à 6 mm

Tipo „E60“

- per uso esterno
- per largh. gola fino a 6,3 mm
- per prof. gola 4 risp. 6 mm



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo E12
Seite/Page/Pagina 10 - 25

Maße

dimensions
dimensioni

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

h	b	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	Spannelement Clamp Éléments de fixation Elemento di fissag.	l1	h1	f1	t	l2
±0,1mm	±0,1mm	mm			mm	mm	js 14	±0,05mm	mm	mm
12	12	0,5 - 2,0	E60.1212.01 R/L	●	E12.1-3	100	25	10,5	4	24
16	16	0,5 - 2,0	E60.1616.01 R/L	●	E16.1-4	125	25	14,5	4	22
20	20	0,5 - 2,0	E60.2020.01 R/L	●	E20.1-4	125	25	18,5	4	21
25	25	0,5 - 2,0	E60.2525.01 R/L	●	E20.1-4	150	25	23,5	4	-
32	32	0,5 - 2,0	E60.3232.01 R/L	●	E20.1-4	170	32	30,5	4	-
12	12	1,0 - 2,5	E60.1212.23 R/L	●	E12.1-3	100	25	10,0	6	24
16	16	1,0 - 2,5	E60.1616.23 R/L	●	E16.1-4	125	25	14,0	6	22
20	20	1,0 - 2,5	E60.2020.23 R/L	●	E20.1-4	125	25	18,0	6	21
25	25	1,0 - 2,5	E60.2525.23 R/L	●	E20.1-4	150	25	23,0	6	-
12	12	2,0 - 3,0	E60.1212.02 R/L	●	E12.1-3	100	25	9,5	6	24
16	16	2,0 - 3,0	E60.1616.02 R/L	●	E16.1-4	125	25	13,5	6	22
20	20	2,0 - 3,0	E60.2020.02 R/L	●	E20.1-4	125	25	17,5	6	21
25	25	2,0 - 3,0	E60.2525.02 R/L	●	E20.1-4	150	25	22,5	6	-
32	32	2,0 - 3,0	E60.3232.02 R/L	●	E20.1-4	170	32	29,5	6	-
12	12	3,0 - 4,0	E60.1212.03 R/L	●	E12.1-3	100	25	8,5	6	24
16	16	3,0 - 4,0	E60.1616.03 R/L	●	E16.1-4	125	25	12,5	6	22
20	20	3,0 - 4,0	E60.2020.03 R/L	●	E20.1-4	125	25	16,5	6	21
25	25	3,0 - 4,0	E60.2525.03 R/L	●	E20.1-4	150	25	21,5	6	-
32	32	3,0 - 4,0	E60.3232.03 R/L	●	E20.1-4	170	32	28,5	6	-
16	16	4,0 - 6,3	E60.1616.04 R/L	●	E16.1-4	125	25	10,8	6	22
20	20	4,0 - 6,3	E60.2020.04 R/L	●	E20.1-4	125	25	14,8	6	21
25	25	4,0 - 6,3	E60.2525.04 R/L	●	E20.1-4	150	25	19,8	6	-
32	32	4,0 - 6,3	E60.3232.04 R/L	●	E20.1-4	170	32	26,8	6	-

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)

Spannschraube • screw • vis • vite:

E M6x25 SW3 - Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW3

ETA-Line

Typ „E90“

- für Außenbearbeitung
Einstechen u. Abstechen
- Abstechbreite
1,0 bis 2,0 mm
- Einstechbreite
bis 5,3 mm
- Abstehtiefe bis 8,0 mm*

Type „E90“

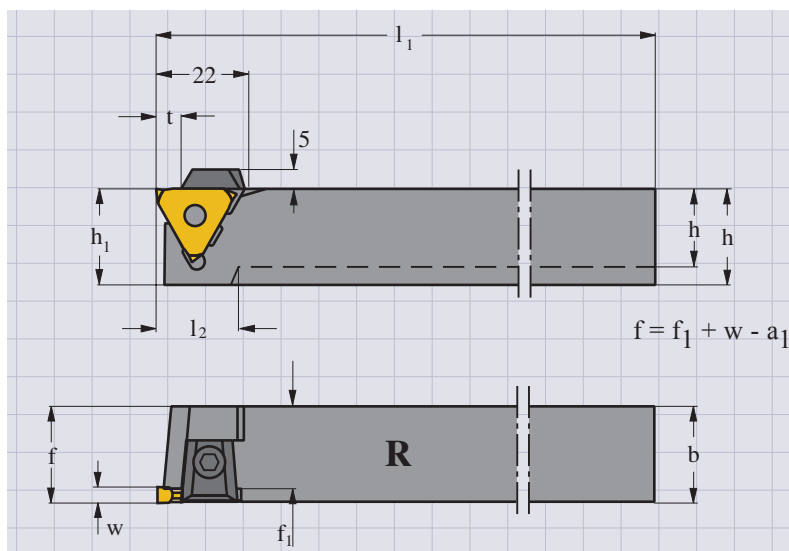
- external parting off
- width of cut
1,0 to 2,0 mm
- width of groove
up to 5,3 mm
- depth of cut up to 8mm*

Type „E90“

- usinage extérieur
- pour largeur de
1,0 à 2,0 mm
- pour largeur de gorge
- pour profondeur de 8,0 mm*

„E90“

- per uso esterno; troncatura
- per largh. da
1,0 fino 2,0 mm
- per largh. gola
fino 5,3 mm
- per prof. fino a 8,0 mm*



R = rechts, wie gezeichnet

L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown

L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté

L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra

L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo E12
Seite/Page/Pagina 10 - 25

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

h	b	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	Spannelement Clamp Éléments de fixation Elemento di fissag.	l ₁	h ₁	f ₁	t	l ₂
±0,1mm	±0,1mm	mm			mm	mm	js 14	±0,05mm	mm	mm
12	12	0,5 - 2,0	E90.1212.01 R/L	●	E12.1-3	100	25	10,5	8*	24
16	16	0,5 - 2,0	E90.1616.01 R/L	●	E16.1-4	125	25	14,5	8*	22
20	20	0,5 - 2,0	E90.2020.01 R/L	●	E20.1-4	125	25	18,5	8*	22
25	25	0,5 - 2,0	E90.2525.01 R/L	●	E20.1-4	150	25	23,5	8*	-
20	20	1,9 - 3,0	E90.2020.02 R/L	●	E20.1-4	125	25	17,5	8**	22
25	25	1,9 - 3,0	E90.2525.02 R/L	●	E20.1-4	150	25	22,5	8**	-
32	32	1,9 - 3,0	E90.3232.02 R/L	●	E20.1-4	170	32	29,5	8**	-
20	20	3,0 - 4,0	E90.2020.03 R/L	●	E20.1-4	125	25	16,5	8**	22
25	25	3,0 - 4,0	E90.2525.03 R/L	●	E20.1-4	150	25	21,5	8**	-
32	32	3,0 - 4,0	E90.3232.03 R/L	●	E20.1-4	170	32	28,5	8**	-
20	20	4,0 - 5,3	E90.2020.04 R/L	●	E20.1-4	125	25	14,8	8**	22
25	25	4,0 - 5,3	E90.2525.04 R/L	●	E20.1-4	150	25	19,8	8**	-
32	32	4,0 - 5,3	E90.3232.04 R/L	●	E20.1-4	170	32	26,8	8**	-

*/** Über Werkstück-Ø20/120 mm verringert sich die Stehtiefe • The possible cutting depth decreases above workpiece Ø20/120 mm • La prof. gola diminuisce se il pezzo da costruire supera il Ø20/120 mm • La profondeur de troncage sera réduite pour les pièces dépassant Ø20/120 mm

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannschraube • screw • vis • vite: E M6x25 SW3
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW3

ETA-Line

Typ „E09“

- für Außenbearbeitung
- Eckenfreistechen

Type „E09“

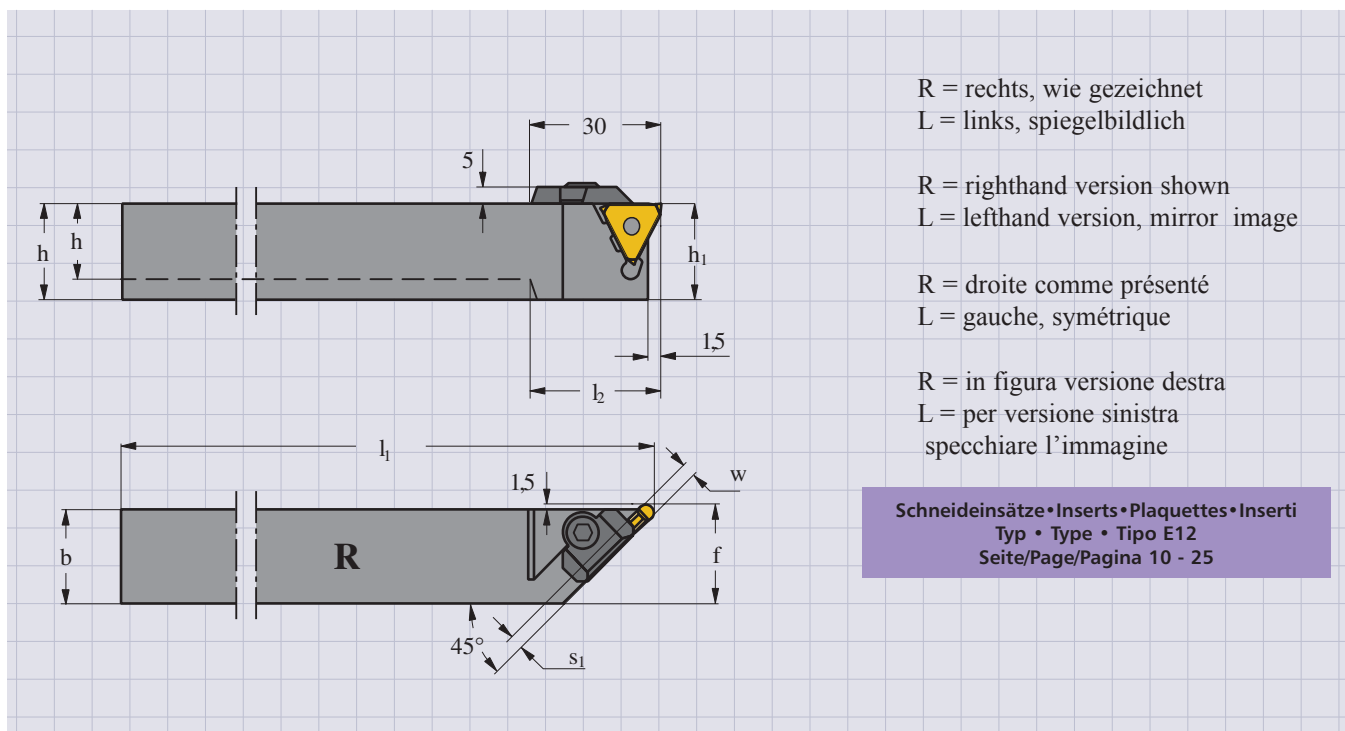
- external grooving
- corner reliefs

Type „E09“

- usinage extérieur
- piquage

Tipo „E09“

- per uso esterno
- profilatura angolo

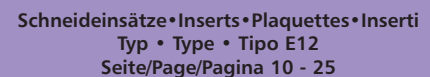
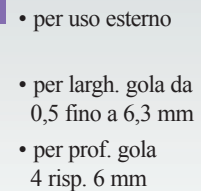


Maße dimensions dimensions dimensioni	Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti									
	h	b	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	l ₁	h ₁	f	s ₁	l ₂
	±0,1mm	±0,1mm	w mm			mm	js 14	±0,05mm	mm	mm
	20	20	1,9 - 3,0	E09.2020.02 R/L	●	125	25	21,5	2,5	30
	25	25	1,9 - 3,0	E09.2525.02 R/L	●	150	25	26,5	2,5	-
	32	32	1,9 - 3,0	E09.3232.02 R/L	●○	170	32	33,5	2,5	-
	20	20	3,0 - 4,0	E09.2020.03 R/L	●	125	25	21,5	3,5	30
	25	25	3,0 - 4,0	E09.2525.03 R/L	●	150	25	26,5	3,5	-
	32	32	3,0 - 4,0	E09.3232.03 R/L	●○	170	32	33,5	3,5	-
	20	20	4,0 - 6,3	E09.2020.04 R/L	●	125	25	21,5	5,2	30
	25	25	4,0 - 6,3	E09.2525.04 R/L	●	150	25	26,5	5,2	-
	32	32	4,0 - 6,3	E09.3232.04 R/L	●○	170	32	33,5	5,2	-

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)
● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: E09.1-4 (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)
Spannschraube • screw • vis • vite: E M6x25 SW3
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW3



ETA-Line

Typ „E30“

- für Innenbearbeitung
- für Stechbreiten von 0,5 - 6,3 mm
- für Stechtiefe 2 bis 5 mm
- Bohrungs-Ø ≥ 46 mm

Type „E30“

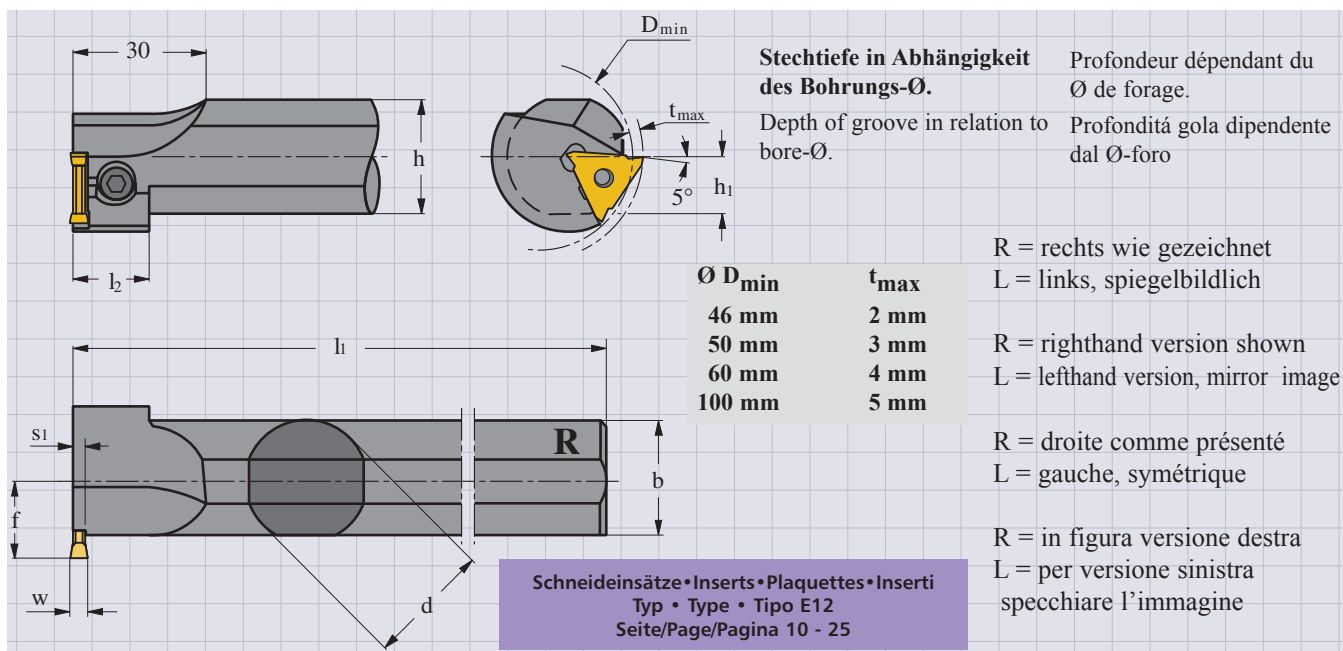
- internal grooving
- width of groove 0,5 - 6,3 mm
- depth of groove 2 up to 5 mm
- Bore Ø ≥ 46 mm

Type „E30“

- usinage extérieur
- pour largeur de 0,5 à 6,3 mm
- pour profondeur de 2 à 5 mm
- Forage Ø ≥ 46 mm

Tipo „E30“

- per uso interno
- per largh. gola da 0,5 fino a 6,3 mm
- per prof. gola da 2 fino a 5 mm
- Ø-foro ≥ 46 mm



Maße dimensions dimensions dimensions											
d	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	h	b	l ₁	h ₁	f	D _{min}	s ₁	l ₂
g7mm	mm			±0,1mm	±0,1mm	mm	js 14	±0,1mm	mm	±0,05mm	mm
25	0,5 - 2,0	E30.0025.01 R/L	●	23	25	170	11,5	20	46	1,5	20
32	0,5 - 2,0	E30.0032.01 R/L	●	30	30	200	15,0	20	46	1,5	20
40	0,5 - 2,0	E30.0040.01 R/L	●	38	38	250	19,0	24	46	1,5	—
25	2,0 - 3,0	E30.0025.02 R/L	●	23	25	170	11,5	20	46	2,5	20
32	2,0 - 3,0	E30.0032.02 R/L	●	30	30	200	15,0	20	46	2,5	20
40	2,0 - 3,0	E30.0040.02 R/L	●	38	38	250	19,0	24	46	2,5	—
25	3,0 - 4,0	E30.0025.03 R/L	●	23	25	170	11,5	20	46	3,5	20
32	3,0 - 4,0	E30.0032.03 R/L	●	30	30	200	15,0	20	46	3,5	20
40	3,0 - 4,0	E30.0040.03 R/L	●	38	38	250	19,0	24	46	3,5	—
25	4,0 - 6,3	E30.0025.04 R/L	●	23	25	170	11,5	20	46	5,2	20
32	4,0 - 6,3	E30.0032.04 R/L	●	30	30	200	15,0	20	46	5,2	20
40	4,0 - 6,3	E30.0040.04 R/L	●	38	38	250	19,0	24	46	5,2	—

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)
● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ● D=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: E30.1-4 (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)
Spannschraube • screw • vis • vite: E M6x25 SW3
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW3

Typ „E12“

- Ausführung „V“
Vollradius
- Für Nuten DIN 7993
Seeger-Runddrahtsprengringe
- Schneidengeometrie:
.00 \triangle Universal
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/U]

Type „E12“

- version „V“
full nose radius
- for groove DIN 7993
- cutting edge geometry
.00 \triangle universal
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/t]

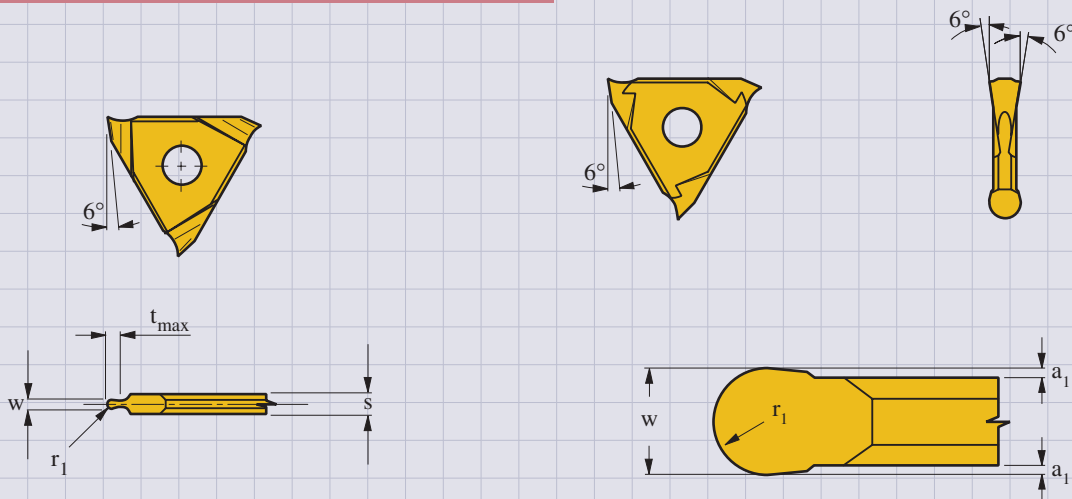
Type „E12“

- exécution „V“
(rayon complet)
- gorges par anneaux
expansifs arbres et
alésages Seeger DIN 7993
- géométrie de coupe
.00 \triangle universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/t]

Tipo „E12“

- versione „V“
raggio completo
- per gole DIN 7993
circlips-Seeger
- geometria tagliente:
.00 \triangle universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „V“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. gola base s	Nutradius Groove radius Rayon de fond de gorge Raggio della gola r ₁	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Stehtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola t _{max}	Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85		
±0,02 mm	mm								w ±0,03mm	-0,04mm
Ausführung „V“ • version „V“ • exécution „V“ • versione „V“										
1,3	0,2	.00	E12.1302.00 V			*	*		0,4	0,6
1,3	0,3	.00	E12.1303.00 V			*	*		0,6	1,3
1,3	0,4	.00	E12.1304.00 V			*	*		0,8	1,8
1,3	0,5	.00	E12.1305.00 V			*	*		1,0	2,3
1,3	0,6	.00	E12.1306.00 V			*	*		1,2	2,5
Ausführung „V“ • version „V“ • exécution „V“ • versione „V“										
—	0,8	.00	E12.0008.00 V			*	*		1,6	4*
—	0,9	.00	E12.0009.00 V			*	*		1,8	4*
—	1,1	.00	E12.0011.00 V			*	*		2,2	6*
—	1,4	.00	E12.0014.00 V			*	*		2,8	6*
—	1,8	.00	E12.0018.00 V			*	*		3,6	6*

*Halterabhängig • in relation to tollholder • dépend du porte-plaquettes • dipendente dal porta inserti

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Type „E12“

- Überwiegend Außenbearb.
- Ausf.: „H“ und „Z“ gerade
- Für Nuten DIN 471/472, DIN 983/984 Seeger-Ringe; Sicherungsscheiben-ST u. RA DIN 6799; Halbmond-ringe-H, m < 1,1 mm
- Schneidengeometrie: .00 \triangle Universal
- Schnittdaten:
v_c: siehe S. 48
f ~ 0,04 x w [mm/U]

Type „E12“

- external grooving
- version „H“ and „Z“
- for grooves DIN 471/472, DIN 983/984
- cutting edge geometry .00 \triangle universal
- cutting data:
v_c: see page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

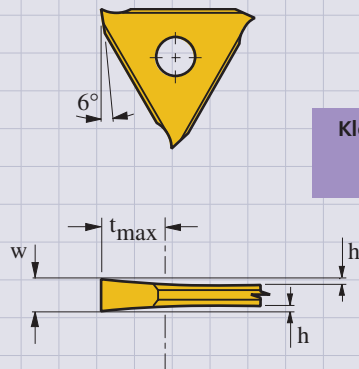
Type „E12“

- usinage extérieur
- exécution H et Z
- pour gorges DIN 471/472 segment DIN 983/984 Seeger segment d'arrêt pour arbre + gorge pour croissant Seeger, Seeger - H, m < 1,1 mm
- géométrie de coupe .00 \triangle universelle
- conditions de coupe
v_c: voir page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Tipo „E12“

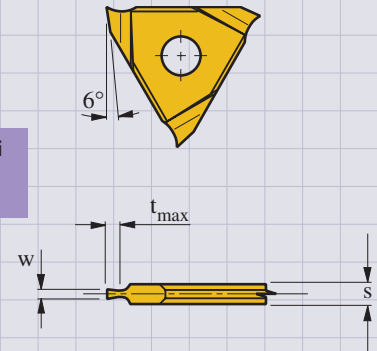
- prevalentemente uso esterno
- versione: „H“ e „Z“
- per gole DIN 471/472 DIN 983/984 anelli-Seeger; rosetta di sicurezza-ST e RA DIN 6799; Anelli falcati H, m < 1,1 mm
- geometria tagliente: .00- universale
- param. di taglio
v_c: vedi pag. 48
f ~ 0,04 x w [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „H“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Ausführung • version • exécution • versione „Z“ Vorzugsreihe für Sicherungsnuten



Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. gola base s	Nutenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Hohlchliff Dish Dégagement Rettifica Concava h	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °	Stechtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola t _{max}
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
±0,02mm	mm								-0,05mm	-0,02mm		mm
Ausführung „H“ • version „H“ • exécution „H“ • versione „H“												
—	0,50	.00	E12.0050.00 H		*	*			0,57	0,08		4*
—	0,60	.00	E12.0060.00 H		*	*			0,67	0,08		4*
—	0,70	.00	E12.0070.00 H		*	*			0,77	0,08		4*
—	0,80	.00	E12.0080.00 H		*	*			0,87	0,08		4*
—	0,90	.00	E12.0090.00 H		*	*			0,97	0,08		4*
—	1,00	.00	E12.0100.00 H		*	*			1,07	0,09		4*
Ausführung „Z“ – Vorzugsreihe für Sicherungsnuten • version „Z“ • exécution „Z“ • versione „Z“												
1,3	0,34	.00	E12.1034.00 Z		*	*			0,40	—		0,6
1,3	0,44	.00	E12.1044.00 Z		*	*			0,50	—		0,7
1,3	0,54	.00	E12.1054.00 Z		*	*			0,60	—		0,8
1,3	0,64	.00	E12.1064.00 Z		*	*			0,70	—		1,0
1,3	0,74	.00	E12.1074.00 Z		*	*			0,80	—		1,7
1,3	0,85	.00	E12.1085.00 Z		*	*			0,91	—		2,3
1,3	0,94	.00	E12.1094.00 Z		*	*			1,00	—		2,3
1,3	1,05	.00	E12.1105.00 Z		*	*			1,12	—		2,3
1,3	1,10	.00	E12.1115.00 Z		*	*			1,22	—		2,5

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preislise

*Halterabhängig • in relation to tollholder • dépend du porte-plaquettes • dipendente dal porta inserti

Typ „E12“

- Ausführung „G“
eingengegte Toleranz
- Für Nuten DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- Schneidengeometrie:
.00 \triangle Universal
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/U]}$

Type „E12“

- version „G“
tight tolerance
- for grooves DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- cutting edge geometry
.00 \triangle universal
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/t]}$

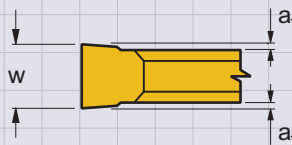
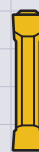
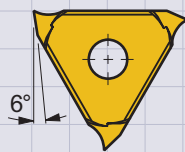
Type „E12“

- exécution „G“
plaquette de précision
- pour gorges DIN 471/472
gorges pour segments d'arrêts
intérieurs et extérieurs
DIN 983/984 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- géométrie de coupe
.00 \triangle universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim w \times 0,04 \text{ [mm/t]}$

Tipo „E12“

- Versione „G“
tolleranza ristretta
- per gole DIN 471/472,
DIN 983/984, $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- geometria tagliente
.00- universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/giro]}$

Ausführung • version • exécution • versione „G“
Umschlaggenauigkeit $\pm 0,02$



Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Nutnenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili									Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente	Absetzung Offset Dégagement Riduzione	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente
			GF 25	GP 20	GK 10	GI 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85	GC 20 (Cermet)	w	a ₁	mm x°
												-0,05 mm	-0,04 mm	
1,10	.00	E12.0110.00 G						*	*		1,24	0,20	~0,05 x 45°	
1,30	.00	E12.0130.00 G						*	*		1,44	0,22		
1,60	.00	E12.0160.00 G						*	*		1,74	0,22		
1,85	.00	E12.0185.00 G						*	*		1,99	0,22		
2,15	.00	E12.0215.00 G						*	*		2,29	0,22		
2,65	.00	E12.0265.00 G						*	*		2,79	0,22		
3,15	.00	E12.0315.00 G						*	*		3,29	0,22		
4,15	.00	E12.0415.00 G						*	*		4,29	0,22		
5,15	.00	E12.0515.00 G						*	*		5,29	0,22		

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

ETA-Line

Typ „E12...C“

- eingeeigte Toleranz
- Für Nuten DIN 471/472, DIN 983/984, $m \geq 1,1$ mm
- Für Leichtmetall
- Schneidengeometrie: $.40 \triangle$ Aluminium
- **Schnittdaten:**
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/U]

Type „E12...C“

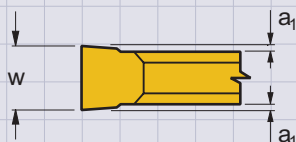
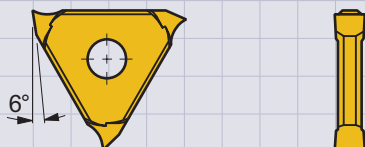
- tight tolerance
- for grooves DIN 471/472, DIN 983/984, $m \geq 1,1$ mm
- for light alloy
- cutting edge geometry $.40 \triangle$ light alloy
- **cutting data:**
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/t]

Type „E12...C“

- plaquette de précision
- pour gorges DIN 471/472 gorges pour segments d'ar-rêts intérieurs et extérieurs DIN 983/984 $m \geq 1,1$ mm
- pour métaux légers
- géométrie de coupe $.40 \triangle$ pour métaux légers
- **conditions de coupe**
 v_c : voir page 48
 $f \sim w \times 0,04$ [mm/t]

Tipo „E12...C“

- tolleranza ristretta
- per gole DIN 471/472 DIN 983/984, $m \geq 1,1$ mm
- per metallo leggero
- geometria tagliente: $.40 \triangle$ metallo leggero
- **param. di taglio:**
 vc : vedi pag. 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/giro]



Ausführung • version • exécution • versione „C“
Umschlaggenauigkeit: $\pm 0,02$

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Maße

dimensions
dimensions
dimensioni

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Nutenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Geometrie Geometry Géométrie Geometria mm	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili		Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Absetz Offset Dégagement Riduzione a1	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm
			GF 25	AS - AluStar			
1,10	.40	E12.0110.40 C		*	1,24	0,20	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
1,30	.40	E12.0130.40 C		*	1,44	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
1,60	.40	E12.0160.40 C		*	1,74	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
1,85	.40	E12.0185.40 C		*	1,99	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
2,15	.40	E12.0215.40 C		*	2,29	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
2,65	.40	E12.0265.40 C		*	2,79	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
3,15	.40	E12.0315.40 C		*	3,29	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
4,15	.40	E12.0415.40 C		*	4,29	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$
5,15	.40	E12.0515.40 C		*	5,29	0,22	$\sim 0,03 \times 45^\circ$

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung „K“
Spanformrille
- Für Nuten DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- Schneidengeometrie:
.11 Δ Spanformer
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/U]}$

Type „E12“

- version „K“
- for grooves DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- cutting edge geometry
.11 Δ chipformer
- cutting data:
 v_c : see page 4
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/t]}$

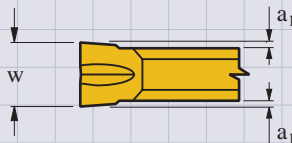
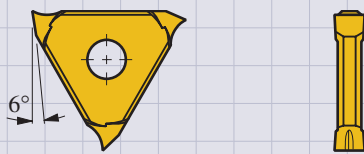
Type „E12“

- exécution „K“
- pour gorges DIN 471/472,
DIN 983/984
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- géométrie de coupe
.11 Δ forme de copeaux
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/t]}$

Tipo „E12“

- Versione „K“
rompitruciolo
- per gole DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$
- geometria tagliente
11 Δ rompitruciolo
- param. di taglio
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/giro]}$

Ausführung • version • exécution • versione „K“
Umschlaggenauigkeit $\pm 0,02 \text{ mm}$ / Schneidengeometrie Spanformer
für kontrollierte Spanbildung



Mit Spanformer!
With chipformer!
Avec guide-copeaux spécial!
Con rompitruciolo!

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Nuttenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
mm								-0,05mm	-0,04mm	mm x °
1,10	.11	E12.0110.11 K			*	*		1,24	0,20	~0,05 x 45°
1,30	.11	E12.0130.11 K			*	*		1,44	0,22	
1,60	.11	E12.0160.11 K			*	*		1,74	0,22	
1,85	.11	E12.0185.11 K			*	*		1,99	0,22	
2,15	.11	E12.0215.11 K			*	*		2,29	0,22	
2,65	.11	E12.0265.11 K			*	*		2,79	0,22	
3,15	.11	E12.0315.11 K			*	*		3,29	0,22	

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung: gerade „U“
eingengegte Toleranz
- Für Nuten DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$

- Schneidengeometrie:
.80 \triangle unterbr. Schnitt

- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/U]}$

Type „E12“

- version „U“
tight tolerance
- for grooves DIN 471/472,
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$

- cutting edge geometry
.80 \triangle interrupted cuts

- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/t]}$

Type „E12“

- exécution „U“
plaquette de précision
- pour gorges DIN 471/472
gorges pour segments d'ar-
rêts intérieurs et extérieurs
DIN 983/984 $m \geq 1,1 \text{ mm}$

- géométrie de coupe
.80 \triangle coupe interrompue

- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim w \times 0,04 \text{ [mm/t]}$

Tipo „E12“

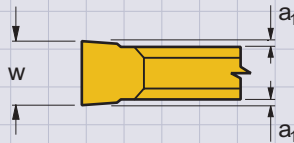
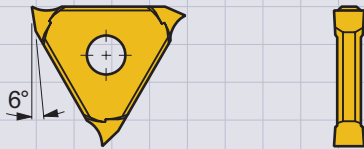
- Versione „U“
tolleranza ristretta
- per gole DIN 471/472
DIN 983/984,
 $m \geq 1,1 \text{ mm}$

- geometria tagliente:
.80 \triangle taglio interrotto

- param. di taglio
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,04 \times w \text{ [mm/giro]}$

Ausführung • version • exécution • versione „U“

Umschlaggenauigkeit $\pm 0,02$ - Schneidengeometrie: Für unterbrochenen Schnitt



Unterbrochene Schnitte!
Interrupted cuts!
Coupe interrompue!
Taglio interrotto!

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Nutenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m mm	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w -0,05 mm	Absetzung Offset Dégalement Riduzione a1 -0,04mm	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
1,10	.80	E12.0110.80 U			*	*		1,24	0,20	~0,05 x 45°
1,30	.80	E12.0130.80 U			*	*		1,44	0,22	
1,60	.80	E12.0160.80 U			*	*		1,74	0,22	
1,85	.80	E12.0185.80 U			*	*		1,99	0,22	
2,15	.80	E12.0215.80 U			*	*		2,29	0,22	
2,65	.80	E12.0265.80 U			*	*		2,79	0,22	
3,15	.80	E12.0315.80 U			*	*		3,29	0,22	
4,15	.80	E12.0415.80 U			*	*		4,29	0,22	
5,15	.80	E12.0515.80 U			*	*		5,29	0,22	

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung: „F“
- Für Nuten DIN 471/472 mit Nutaußenkanten - Fasung
- Schneidengeometrie: Universal
- Schnittdaten:
v_C : siehe S. 48
f ~ 0,04 x w [mm/U]

Type „E12“

- version „F“
- for grooves DIN 471/472 with chamfers
- cutting edge geometry universal
- cutting data:
v_C : see page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Type „E12“

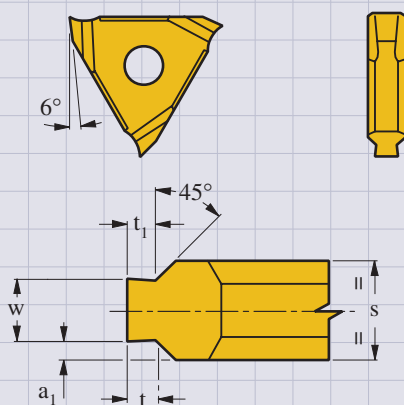
- exécution „F“
- DIN 471/472 gorges pour segments d'arrêts extérieurs avec chanfreins extérieurs
- géométrie de coupe universelle
- conditions de coupe
v_C : voir page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Tipo „E12“

- Versione „F“
- per gole DIN 471/472 con angolo smussato
- geometria tagliente: universale
- param. di taglio:
v_C : vedi pag. 48
f ~ 0,04 x w [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „F“

Umschlaggenauigkeit ± 0,02



Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Nutnenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Stehtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola t	Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. gola base s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Formtiefe Depth of form Prof. de forme Prof. della forma t ₁	Absetzung Offset Degagement Riduzione a ₁	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
mm	mm	±0,02mm							-0,05mm	mm	-0,02mm	
1,1	0,4	2,5	E12.1105.25 F			*	*		1,24	0,36	0,64	~0,05 x 45° verrundet
1,3	0,55	2,5	E12.1306.25 F			*	*		1,44	0,45	0,54	
1,6	0,7	3,3	E12.1607.33 F			*	*		1,74	0,6	0,79	
1,6	0,85	3,3	E12.1608.33 F			*	*		1,74	0,75	0,79	
1,6	1,0	3,3	E12.1609.33 F			*	*		1,74	0,85	0,79	
1,85	1,0	3,3	E12.1810.33 F			*	*		1,99	0,85	0,67	
1,85	1,25	3,3	E12.1812.33 F			*	*		1,99	1,1	0,67	
2,15	1,5	4,3	E12.2115.43 F			*	*		2,29	1,35	1,02	
2,65	1,5	4,3	E12.2616.43 F			*	*		2,79	1,35	0,77	
2,65	1,75	4,3	E12.2617.43 F			*	*		2,79	1,6	0,77	
3,15	1,75	5,3	E12.3118.53 F			*	*		3,29	1,6	1,02	
4,15	2,0	5,3	E12.4120.53 F			*	*		4,29	1,85	0,52	
4,15	2,5	5,3	E12.4125.53 F			*	*		4,29	2,35	0,52	
5,15	3,0	6,3	E12.5130.63 F			*	*		5,29	2,85	0,52	

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

ETA-Line

Typ „E12“

- Ausführung „W“
- Stech- und Längsdrehen
- Schneidengeometrie .44 \triangle Bifunktional
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 f_s : max. 0,1 mm/U (Stechdrehen)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/U (Längsdrehen)
 Schnitttiefe Längsdrehen:
 a_p = 2mm (max.)

Type „E12“

- version „W“
- grooving and turning
- cutting edge geometry .44 \triangle bifunctional
- cutting data:
 v_c : see page 48
 f_s : max. 0,1 mm/t (grooving)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/t (turning)
 Depth of cut (turning):
 a_p = 2mm (max.)

Type „E12“

- exécution „W“
- gorge et chariotage
- géométrie de coupe .44 \triangle bifonctionnelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 f_s : max. 0,1 mm/t (gorge)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/t (chariotage)
 Prof. de gorge (chariotage):
 a_p = 2mm (max.)

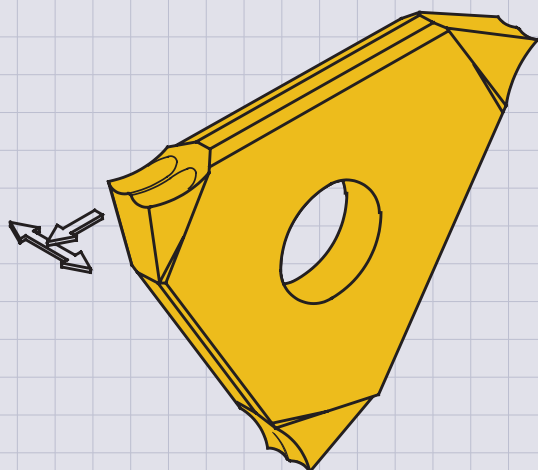
Tipo „E12“

- Versione „W“
- Gole e tornitura
- geometria tagliente .44 \triangle bifunzionale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 f_s : max. 0,1 mm/giro (gole)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/giro (tornitura)
 prof. tornitura
 a_p = 2mm (max.)

Ausführung • version • exécution • versione „W“

Umschlaggenauigkeit $\pm 0,02$

Schneidengeometrie: Doppelspanformer für optimale Spanbildung beim Stech- & Längsdrehen



Stechen und Längsdrehen mit Doppelspanformer!
 grooving and turning with double chipformer!
 Gorge et chariotage avec double guide-copeaux!
 Gole e tornitura con doppio rovitrucciolo!

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
 ETA-Line E60, E90, E69, E30
 Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Maße

dimensions
dimensions
dimensioni

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato	Absetzung Offset Dégagement Riduzione	t _{max} mm
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
-0,05 mm								mm	-0,04 mm	mm
2,5	.44	E12.0025.44 W			*	*		0,2	0,3	6,0

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung: „N“
- Für CNC-Bearbeitung
- Schneidengeometrie: Universal
- Schnittdaten:
v_c : siehe S. 48
f ~ 0,04 x w [mm/U]

Type „E12“

- version „N“
- for CNC - jobs
- cutting edge geometry universal
- cutting data:
v_c : see page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Type „E12“

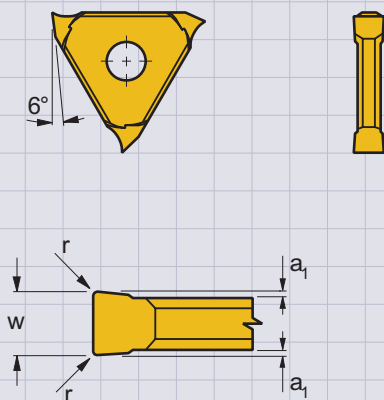
- exécution „N“
- pour utilisation CNC
- géométrie de coupe universelle
- conditions de coupe
v_c : voir page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Tipo „E12“

- Versione „N“
- per lavorazione CNC
- geometria tagliente: universale
- param. di taglio:
v_c : vedi pag. 48
f ~ 0,04 x w [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „N“

Umschlaggenauigkeit ±0,02



Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Schneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato r	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili									Absetzung Offset Dégagement Riduzione a1
			GF 25	GP 20	GK 10	GI 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85	GC 20 (Cernet)	
			+0,03 mm									
1,0	0,2	E12.0100.02 N						*	*			0,10
1,5	0,2	E12.0150.02 N						*	*			0,20
2,0	0,2	E12.0200.02 N						*	*			0,30
2,0	0,4	E12.0200.04 N						*	*			0,30
2,5	0,2	E12.0250.02 N						*	*			0,30
2,5	0,4	E12.0250.04 N						*	*			0,30
3,0	0,2	E12.0300.02 N						*	*			0,30
3,0	0,6	E12.0300.06 N						*	*			0,30
3,0	0,8	E12.0300.08 N						*	*			0,30
4,0	0,2	E12.0400.02 N						*	*			0,30
4,0	0,8	E12.0400.08 N						*	*			0,30
4,0	1,2	E12.0400.12 N						*	*			0,30

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung „V“
Vollradius
- CNC - Konturendrehen
- Schneidengeometrie:
Universal
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/U]

Type „E12“

- version „V“
full nose radius
- for CNC - shape-grooving
- cutting edge geometry:
universal
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/t]

Type „E12“

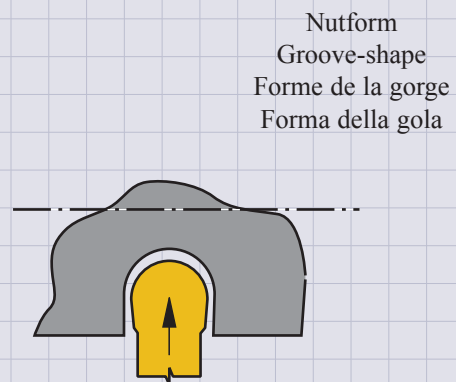
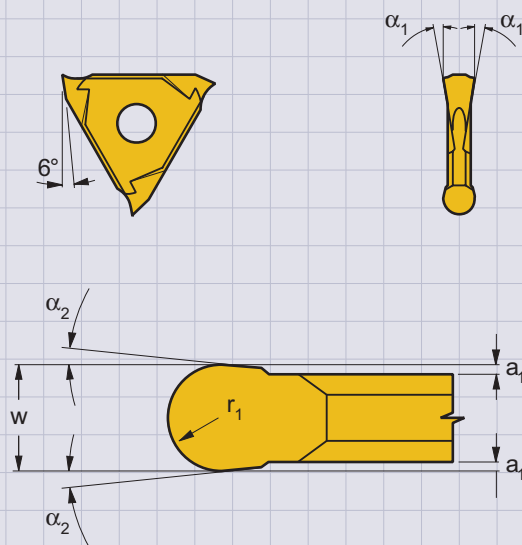
- exécution „V“
gorge à rayon complet
- CNC
- géométrie de coupe
universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/t]

Tipo „E12“

- versione „V“
raggio completo
- CNC
- geometria tagliente:
universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „V“
Umschlaggenauigkeit $\pm 0,02$

Für Radialeinstiche



Nutform
Groove-shape
Forme de la gorge
Forma della gola

Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Stechbreite Width of cut Largeur de coupe Largh. della gola w	Radius Radius Rayon Raggio r ₁	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili								Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁	α ₁ °	α ₂ °	
			GF 25	GP 20	GK 10	GI 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				GC 20 (Cermet)
			±0,02 mm											
1,0	0,50	E12.0100.05 V						*	*		0,08	4	2	
1,5	0,75	E12.0150.07 V						*	*		0,15	4	2	
2,0	1,00	E12.0200.10 V						*	*		0,30	6	3	
2,5	1,25	E12.0250.12 V						*	*		0,30	6	3	
3,0	1,50	E12.0300.15 V						*	*		0,30	6	3	
4,0	2,0	E12.0400.20 V						*	*		0,30	6	3	

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung „V“
Vollradius
- Eckenfreistechen
- Schneidengeometrie:
Universal
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/U]

Type „E12“

- version „V“
full nose radius
- corner relief
- cutting edge geometry:
universal
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/t]

Type „E12“

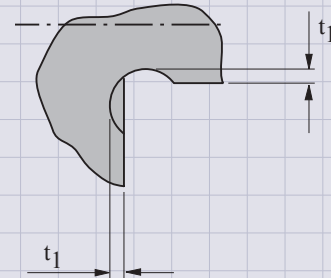
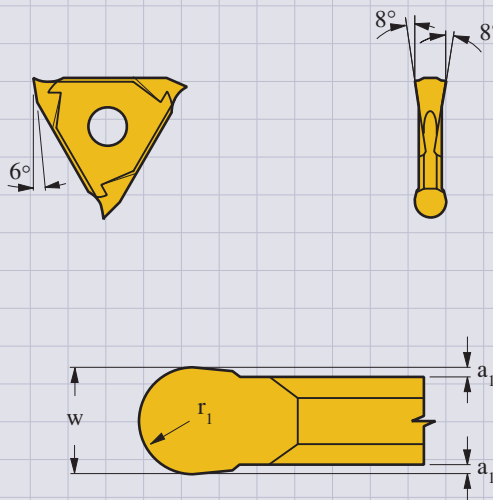
- exécution „V“
- gorge à rayon complet
- géométrie de coupe
universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/t]

Tipo „E12“

- versione „V“
raggio completo
- profilatura angolo
- geometria tagliente:
universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,05 \times r_1$ [mm/giro]

Für Eckenfreistiche und Radialeinstiche

Ausführung • version • exécution • versione „V“
Umschlaggenauigkeit $\pm 0,02$



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E09, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 7, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensions
dimensioni

Radius Radius Rayon Raggio r ₁ mm	Stechbreite Width of cut Largeur de coupe Largh. tagliente w ±0,03 mm	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili								Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁ -0,04 mm	Stechtiefe für Eckenfreische* t ₁ mm	
			GF 25	GP 20	GK 10	GI 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			GC 20 (Cermet)
1,0	2,0	E12.0010.20 V						*	*		0,3	0,7	
1,5	3,0	E12.0015.30 V						*	*		0,3	1,0	
2,0	4,0	E12.0020.40 V						*	*		0,3	1,2	
2,5	5,0	E12.0025.50 V						*	*		0,3	1,5	

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

*depth of corner relief • *profondeur de gorge pour piquage • *prof. profilatura angolo

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung „A“
- Axial - Stechen
 $D_a \geq 20$ mm
- Schneidengeometrie:
Universal
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,02 \times w$ [mm/U]

Type „E12“

- version „A“
- face-grooving
 $D_a \geq 20$ mm
- cutting edge geometry:
universal
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,02 \times w$ [mm/t]

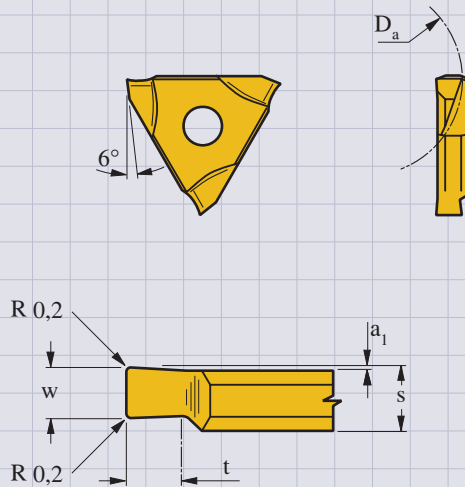
Type „E12“

- exécution „A“
- gorges frontales
 $D_a \geq 20$ mm
- géométrie de coupe
universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,02 \times w$ [mm/t]

Tipo „E12“

- versione „A“
- gole frontali
 $D_a \geq 20$ mm
- geometria tagliente.
universale
- param. di taglio
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,02 \times w$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „A“



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Empfehlung für E60 Klemmhalter:

Rechte WSP E12 in linkem Klemmhalter verw.
Linke WSP E12 in rechtem Klemmhalter verw.

Recommendation for use with E60 Toolholder:

Use right hand insert E12 in left hand toolholder.
Use left hand insert E12 in right hand toolholder.

Empfehlung für E69 Klemmhalter:

Rechte WSP E12 in rechtem Klemmhalter verw.
Linke WSP E12 in linkem Klemmhalter verw.

Recommendation for use with E69 Toolholder:

Use right hand insert E12 in right hand toolholder.
Use left hand insert E12 in left hand toolholder.

Maße
dimensions
dimensioni

Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. gola base s	Stechtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola t	Nuten-Ø Outer-Ø Ø-ext. de gorge Ø-esterno della gola D _a
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
±0,02 mm	-0,04 mm							mm	mm	mm
1,5	0,22	E12.2015.02 A R/L			*	*		2,7	2,0	20
2,0	0,22	E12.3020.02 A R/L			*	*		2,7	3,0	30
3,0	0,22	E12.3030.02 A R/L			*	*		3,7	3,0	30

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

ETA-Line

Typ „E12“

- Ausführung „Y“
- Stech- und Längsdrehen
- Schneidengeometrie .33 Δ Bifunktional
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 f_s : $\sim 0,04 \times w$ mm/U (Stechdrehen)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/U (Längsdrehen)
 Schnitttiefe Längsdrehen:
 $a_p = 2$ mm (max.)

Type „E12“

- version „Y“
- grooving and turning
- cutting edge geometry .33 Δ bifunctional
- cutting data:
 v_c : see page 48
 f_s : $\sim 0,04 \times w$ mm/t (grooving)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/t (turning)
 Depth of cut (turning):
 $a_p = 2$ mm (max.)

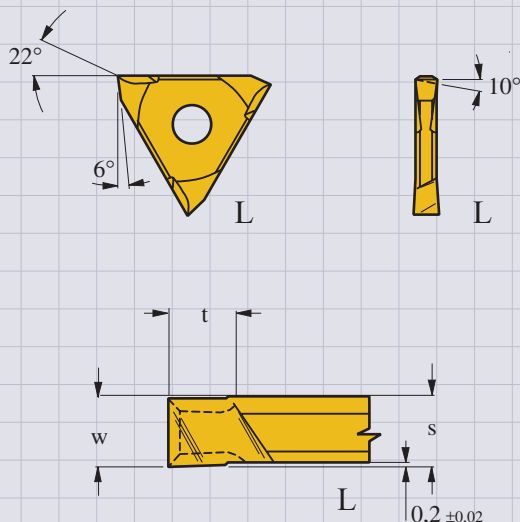
Type „E12“

- exécution „Y“
- gorge et chariotage
- géométrie de coupe .33 Δ double fonction
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 f_s : $\sim 0,04 \times w$ mm/t (gorge)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/t (chariotage)
 Prof. de gorge (chariotage):
 $a_p = 2$ mm (max.)

Tipo „E12“

- versione „Y“
- gole e tornitura
- geometria tagliente .33 Δ bifunzionale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 f_s : $\sim 0,04 \times w$ mm/giro (gole)
 f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/giro (tornitura)
 prof. tornitura
 $a_p = 2$ mm (max.)

Ausführung • version • exécution • versione „Y“



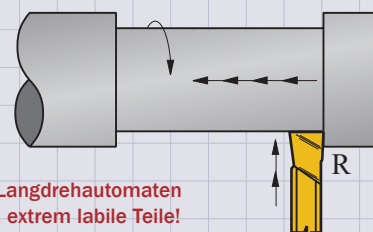
Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
 ETA-Line E60, E90, E69, E30
 Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

L = links wie gezeichnet
 R = rechts, spiegelbildlich

L = lefthand version shown
 R = righthand version, mirror image

L = gauche comme présenté
 R = droite, symétrique

L = in figura versione sinistra
 R = per versione destra
 specchiare l'immagine



Für Langdrehautomaten
 bzw. extrem labile Teile!

For long automatic lathe or
 extreme unstable workpieces!

Pour longue opération
 de chariotage!

Per tornio automatico per lavorazione
 dalla barra oppure pezzi estremamente instabili.

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
 dimensions
 dimensioni

Sockelmaß Socket Larg. de socle Largh. zoccolo s	Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schnitttiefe Depth of cut Profondeur de gorge Prof. taglio t mm
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85	
-0,05mm	-0,05 mm								
2,4	2,5	.33	E12.2025.33 Y R			*	*		3,0
2,4	2,5	.33	E12.2025.33 Y L			*	*		3,0
3,2	3,29	.33	E12.3031.33 Y R/L			*	*		3,0

Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti: 4 bzw. 6 mm

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - es stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung „E“
- Gewindefreistriche nach DIN 76-B
- Schneidengeometrie: Universal
- Schnittdaten:
v_c : siehe S. 48
f ~ 0,05 – 0,08 [mm/U]

Insert

Type „E12“

- version „E“
- Thread relief as per DIN 76-B
- cutting edge geometry: universal
- cutting data:
v_c : see page 48
f ~ 0,05 – 0,08 [mm/t]

Plaquette

Type „E12“

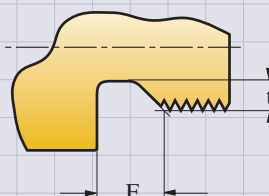
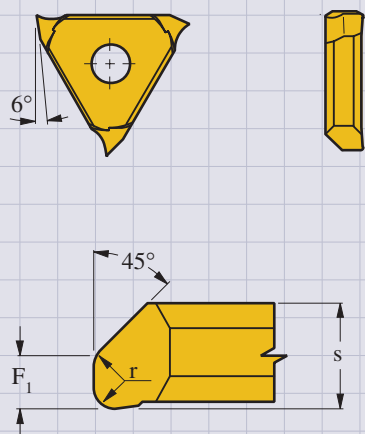
- exécution „E“
- dégagement de filetage selon DIN 76-B
- géométrie de coupe universelle
- conditions de coupe
v_c : voir page 48
f ~ 0,05 – 0,08 [mm/t]

Inserto

Tipo „E12“

- versione „E“
- profilatura filetti DIN 76-B
- geometria tagliente: universale
- param. di taglio:
v_c : vedi pag. 48
f ~ 0,05 – 0,08mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „E“



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra specchiare l'immagine

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Steigung Pitch Pas Passo P	Sockelmaß Socket Larg. de socle Largh. zoccolo s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato r	F ₁	F	Stechtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola t
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
mm	+0,05 mm							mm	±0,05 mm	mm	mm
0,50	1,7	E12.1050.17 E R/L			*	*		0,2	0,60	1,0	0,40
0,80	2,7	E12.1080.27 E R/L			*	*		0,4	0,95	1,6	0,65
1,00	2,7	E12.1100.27 E R/L			*	*		0,6	1,20	2,0	0,80
1,25	2,7	E12.1125.27 E R/L			*	*		0,6	1,50	2,5	1,00
1,50	3,7	E12.1150.37 E R/L			*	*		0,8	1,85	3,0	1,15
1,50	5,3	E12.3150.53 E R/L			*	*		0,8	3,35	4,5	1,15
1,75	3,7	E12.1175.37 E R/L			*	*		1,0	2,20	3,5	1,30
2,00	5,3	E12.1200.53 E R/L			*	*		1,0	2,50	4,0	1,50

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

ETA-Line

ETA-Line

Typ „E12“

- Ausführung „J“
- DIN 7867
- Poly-V- Riemennuten
Profil „J“, „K“
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,05 - 0,08$ [mm/U]

Type „E12“

- version „J“
- DIN 7867
- poly-V-beltgrooves
profile code „J“, „K“
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,05 - 0,08$ [mm/t]

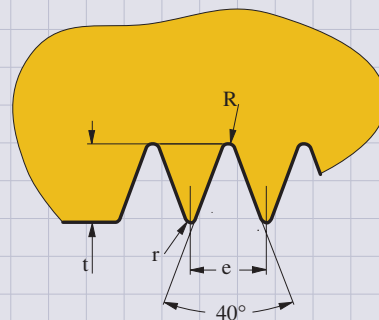
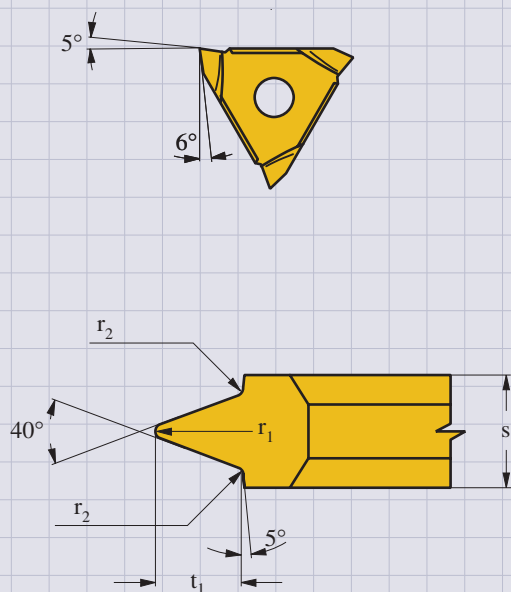
Type „E12“

- exécution „J“
- DIN 7867
- poly-V
profil rainuré „J“, „K“
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,05 - 0,08$ [mm/t]

Tipo „E12“

- versione „J“
- DIN 7867
- poly V
profilo cinghia „J“, „K“
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,05 - 0,08$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „J“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60...03, E90...03 E69...03
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8

Maße

dimensions
dimensions
dimensioni

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Insert

r ₁	r ₂	e	Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. base	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					R	r	Formtiefe • Depth of form • Prof. de forme Prof. della forma	t ₁
					GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
+0,05mm	+0,05mm	±0,025mm	±0,02mm							mm	mm	mm	±0,025mm
0,25	0,20	2,34	3,3	E12.0223.30 J			*	*		0,38 max. 0,25 min.	0,20 min.	2,34 max. 2,08 min.	2,3
0,35	0,25	3,56	4,3	E12.0356.43 J			*	*		0,50 max. 0,35 min.	0,25 min.	3,73 max. 3,18 min.	3,69

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Typ „E12“

- Ausführung „P“
- Abstechen
- Stechtiefe*:
4 bzw. 6 bzw. 8 mm,
- Schneidengeometrie:
.11 Δ mit Spanformer
.00 Δ ohne Spanformer
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/U]

Type „E12“

- version „P“
- Parting off
- depth of cut*:
4 or 6 or 8 mm
- cutting edge geometry
.11 Δ with chipformer
.00 Δ without chipformer
- cutting data:
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/t]

Type „E12“

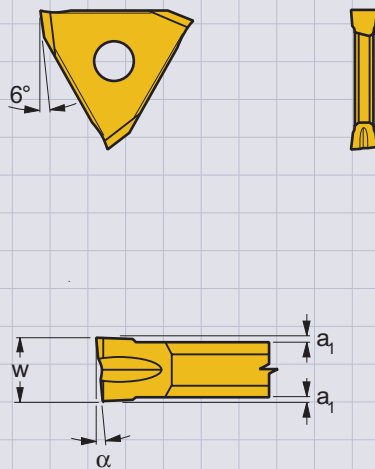
- exécution „P“
- Tronçonnage
- profondeur de gorge*:
4 ou 6 ou 8 mm
- géométrie de coupe
.11 Δ avec guide-copeaux
.00 Δ sans guide-copeaux
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/t]

Tipo „E12“

- versione „P“
- Troncatura
- prof. gola*:
4 risp. 6 risp. 8 mm,
- geometria tagliente:
.11 Δ con rompitruciolo
.00 Δ senza rompitruciolo
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,04 \times w$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „P“

Schneidengeometrie: Spanformer für optimale Spanbildung, weicher Schnitt • chip former for best chip flow, soft cut • géométrie de coupe spéciale pour une forme optimale de copeaux • rompitruciolo per una formazione ottimale del truciolo



R = rechts, wie gezeichnet

L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown

L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté

L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra

L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ETA-Line E60, E90, E69, E30
Seite/Page/Pagina 5, 6, 8, 9

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Hauptschneidenwinkel Angle on main cutting edge Angle max. de coupe Angolo del tagliente principale α °	Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w -0,05 mm	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Absetzung Offset Dégagement Riduzione a_1 -0,04 mm
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85	
ohne Spanformer • without chipformer • sans guide-copeaux • senza rompitruciolo									
12	1,0	.00	E12.1210.00 P R/L			*	*		0,10
6 - 7	1,3	.00	E12.0613.00 P R/L			*	*		0,20
6 - 7	1,6	.00	E12.0516.00 P R/L			*	*		0,22
5 - 6	2,0	.00	E12.0520.00 P R/L			*	*		0,22
mit Spanformer • with chipformer • avec guide-copeaux • con rompitruciolo									
12	1,0	.11	E12.1210.11 P R/L			*	*		0,10
6-7	1,3	.11	E12.0613.11 P R/L			*	*		0,20
6 - 7	1,6	.11	E12.0516.11 P R/L			*	*		0,22
5 - 6	2,0	.11	E12.0520.11 P R/L			*	*		0,22
15	2,0	.11	E12.1520.11 P R/L			*	*		0,22
5 - 6	2,1	.11	E12.0521.11 P R/L			*	*		0,22

*Stechtiefe halterabhängig • depth of groove in relation to toolholder • profondeur de gorge dépend du porte-plaquettes • prof. della gola dipendente dal porta inserti

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.


Typ „Z40“

- Außenbearbeitung
- für Stechbreiten von 0,34 mm bis 5,3 mm
- für Stechtiefen bis zu 4 mm

Type „Z40“

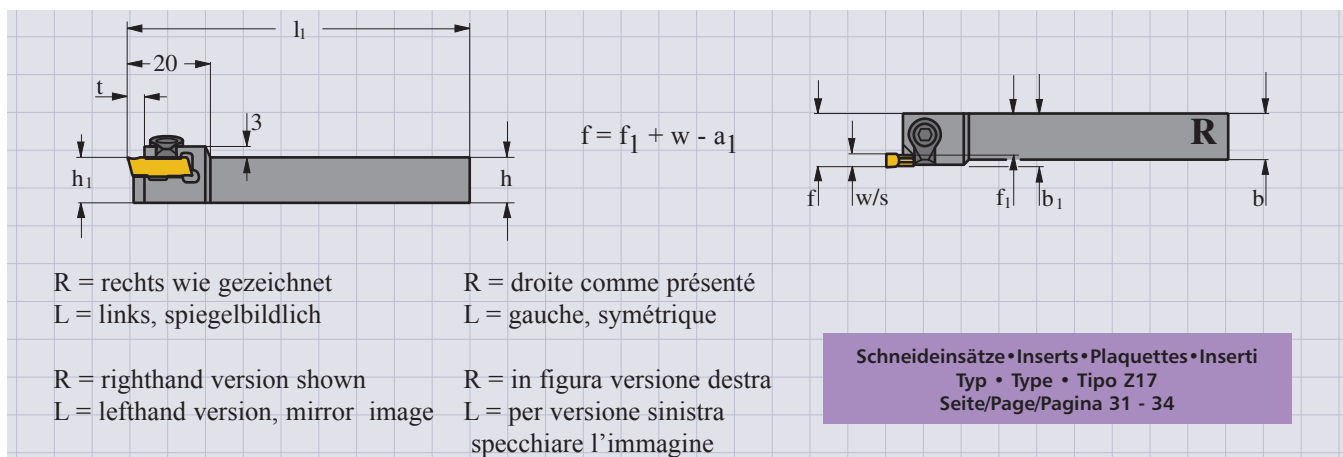
- external grooving
- width of groove: 0,34 – 5,3 mm
- depth of groove up to 4 mm

Type „Z40“

- usinage intérieur
- pour largeur de gorge 0,34 - 5,3 mm
- pour profondeur de gorge jusqu'à 4 mm

Tipo „Z40“

- uso esterno
- per largh. gola da 0,34 mm fino a 5,3 mm
- per prof. gola fino a 4 mm



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti										
Maße dimensions dimensioni	h	b	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	l ₁	h ₁	b ₁	f ₁	t
	±0,1mm	±0,1mm	mm			mm	mm js14	mm	±0,05mm	mm
	10	10	0,5 - 1,7	Z40.1010.01 R/L	●	80	10	13	11,5	4
	12	12	0,5 - 1,7	Z40.1212.01 R/L	●	100	12	13	11,5	4
	14	14	0,5 - 1,7	Z40.1414.01 R/L	●	100	14	14	12,5	4
	16	16	0,5 - 1,7	Z40.1616.01 R/L	●	125	16	16	14,5	4
	20	20	0,5 - 1,7	Z40.2020.01 R/L	●	125	20	20	18,5	4
	10	10	1,7 - 2,7	Z40.1010.02 R/L	●	80	10	13	10,5	4
	12	12	1,7 - 2,7	Z40.1212.02 R/L	●	100	12	13	10,5	4
	14	14	1,7 - 2,7	Z40.1414.02 R/L	●	100	14	14	11,5	4
	16	16	1,7 - 2,7	Z40.1616.02 R/L	●	125	16	16	13,5	4
	20	20	1,7 - 2,7	Z40.2020.02 R/L	●	125	20	20	17,5	4
	10	10	2,7 - 3,7	Z40.1010.03 R/L	●	80	10	13	9,5	4
	12	12	2,7 - 3,7	Z40.1212.03 R/L	●	100	12	13	9,5	4
	14	14	2,7 - 3,7	Z40.1414.03 R/L	●	100	14	14	10,5	4
	16	16	2,7 - 3,7	Z40.1616.03 R/L	●	125	16	16	12,5	4
	20	20	2,7 - 3,7	Z40.2020.03 R/L	●	125	20	20	16,5	4
	10	10	3,7 - 5,3	Z40.1010.04 R/L	●	80	10	15		4
	12	12	3,7 - 5,3	Z40.1212.04 R/L	●	100	12	15		4
	14	14	3,7 - 5,3	Z40.1414.04 R/L	●	100	14	15		4
	16	16	3,7 - 5,3	Z40.1616.04 R/L	●	125	16	16		4
	20	20	3,7 - 5,3	Z40.2020.04 R/L	●	125	20	20		4

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: Z17.1-3 / Z17.4 (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)

Spannschraube • screw • vis • vite: Z M5x13,5 SW2,5

Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW2,5


Typ „Z33“/„Z53“

- Für Innenbearbeitung
- für Stechbreiten v. 0,34 - 5,3 mm
- für Stechtiefe 3,0 - 4,7 mm
- „Kurzausführung“

Type „Z33“/„Z53“

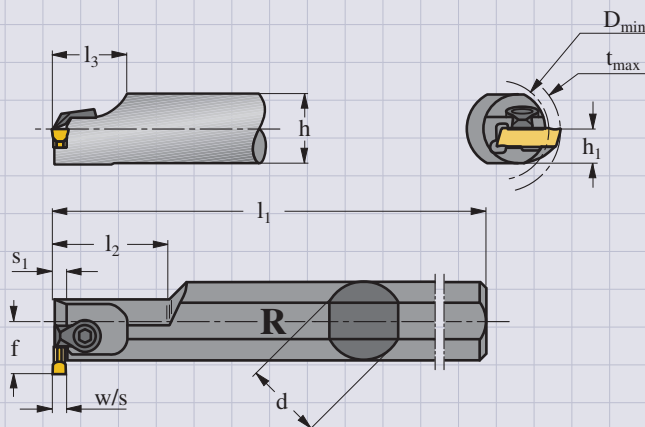
- internal grooving
- width of groove 0,34 - 5,3 mm
- depth of groove 3,0 - 4,7 mm
- short version

Type „Z33“/„Z53“

- usinage intérieur
- pour largeur de gorge 0,34 - 5,3 mm
- pour profondeur de gorge de 3,0 - 4,7 mm
- version courte

Tipo „Z33“/„Z53“

- per uso interno
- per largh. gola da 0,34 fino a 5,3 mm
- per prof. gola 3,0 fino a 4,7 mm
- „versione corta“



R = rechts, wie gezeichnet

L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown

L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté

L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra

L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo Z17
Seite/Page/Pagina 31 - 34

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

dg7	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w/s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	h	h ₁	l ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₂	l ₃
				±0,1mm	mm	mm	±0,1mm	mm	mm	±0,1mm	mm	mm
20	0,5 - 1,7	Z33.0020.01 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	1,5	25	18
25	0,5 - 1,7	Z53.0025.01 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	1,5	30	25
32	0,5 - 1,7	Z53.0032.01 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	1,5	30	25
20	1,7 - 2,7	Z33.0020.02 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	2,5	25	18
25	1,7 - 2,7	Z53.0025.02 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	2,5	30	25
32	1,7 - 2,7	Z53.0032.02 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	2,5	30	25
20	2,7 - 3,7	Z33.0020.03 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	3,6	25	18
25	2,7 - 3,7	Z53.0025.03 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	3,6	30	25
32	2,7 - 3,7	Z53.0032.03 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	3,6	30	25
20	3,7 - 5,3	Z33.0020.04 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	5,2	25	18
25	3,7 - 5,3	Z53.0025.04 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	5,2	30	25
32	3,7 - 5,3	Z53.0032.04 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	5,2	30	25

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: Z17.1-3 / Z17.4 (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)

Spannschraube • screw • vis • vite: Z M5x13,5 SW2,5

Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW2,5


Typ „Z35“/„Z55“

- Für Innenbearbeitung
- für „Formplatten“
- „Kurzausführung“

Type „Z35“/„Z55“

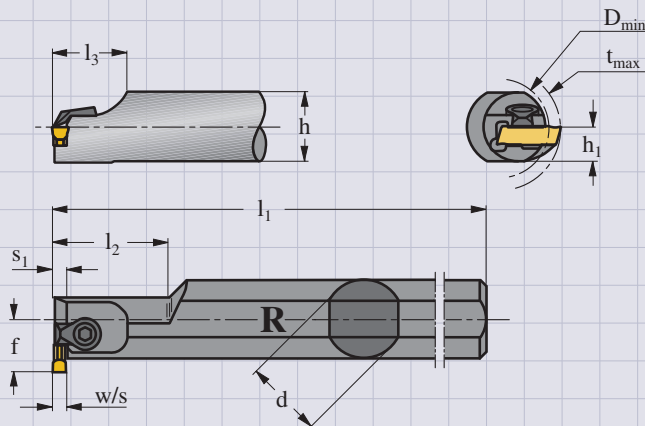
- internal grooving
- for special shape inserts
- short version

Type „Z35“/„Z55“

- usinage intérieur
- pour plaquettes à géométrie spécifique
- version courte

Tipo „Z35“/„Z55“

- per uso interno
- per inserti con geometria specifica
- „versione corta“



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Für Formplatten

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo Z17
Seite/Page/Pagina 31 - 34

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

dg7	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w/s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	h	h ₁	l ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₂	l ₃
				±0,1mm	mm	mm	±0,1mm	mm	mm	±0,1mm	mm	mm
20	0,3 - 1,7	Z35.0020.01 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	1,5	25	18
25	0,3 - 1,7	Z55.0025.01 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	1,5	30	25
32	0,3 - 1,7	Z55.0032.01 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	1,5	30	25
20	1,7 - 2,7	Z35.0020.02 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	2,5	25	18
25	1,7 - 2,7	Z55.0025.02 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	2,5	30	25
32	1,7 - 2,7	Z55.0032.02 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	2,5	30	25
20	2,7 - 3,7	Z35.0020.03 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	3,6	25	18
25	2,7 - 3,7	Z55.0025.03 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	3,6	30	25
32	2,7 - 3,7	Z55.0032.03 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	3,6	30	25
20	3,7 - 5,3	Z35.0020.04 R/L	●	18	9,0	130	13,3	20	3,0	5,2	25	18
25	3,7 - 5,3	Z55.0025.04 R/L	●	23	11,5	150	17,5	25	4,7	5,2	30	25
32	3,7 - 5,3	Z55.0032.04 R/L	●	30	15,0	150	21,0	32	4,7	5,2	30	25

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: Z17.1-3 / Z17.4 (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)

Spannschraube • screw • vis • vite: Z M5x13,5 SW2,5

Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW2,5


Typ „Z30“/„Z50“

- Für Innenbearbeitung
- für Stechbreiten
v. 0,34 - 3,7 mm
- für Stechtiefe
3,0 - 4,7 mm
- „Standardausführung“

Type „Z30“/„Z50“

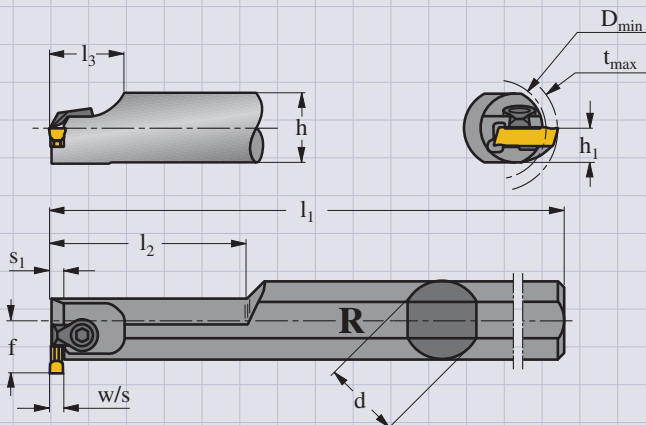
- internal grooving
- width of groove
0,34 - 3,7 mm
- depth of groove
3,0 - 4,7 mm
- standard-version

Type „Z30“/„Z50“

- usinage intérieur
- pour largeur de gorge
0,34 - 3,7 mm
- pour profondeur de gorge
de 3,0 - 4,7 mm
- exécution standard

Tipo „Z30“/„Z50“

- per uso interno
- per largh. gola da
0,34 fino a 3,7 mm
- per prof. gola
3,0 fino a 4,7 mm
- „versione standard“



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo Z17
Seite/Page/Pagina 31 - 34


Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

dg7	Spannereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w/s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	h	h ₁	l ₁	f	D _{min}	t _{max}	s ₁	l ₂	l ₃
				±0,1mm	mm	mm	±0,1mm	mm	mm	±0,1mm	mm	mm
20	0,5 - 1,7	Z30.0020.01 R/L	●	18	9,0	180	13,3	20	3,0	1,5	60	18
25	0,5 - 1,7	Z50.0025.01 R/L	●	23	11,5	250	17,5	25	4,7	1,5	80	25
32	0,5 - 1,7	Z50.0032.01 R/L	●	30	15,0	250	21,0	32	4,7	1,5	80	25
20	1,7 - 2,7	Z30.0020.02 R/L	●	18	9,0	180	13,3	20	3,0	2,5	60	18
25	1,7 - 2,7	Z50.0025.02 R/L	●	23	11,5	250	17,5	25	4,7	2,5	80	25
32	1,7 - 2,7	Z50.0032.02 R/L	●	30	15,0	250	21,0	32	4,7	2,5	80	25
20	2,7 - 3,7	Z30.0020.03 R/L	●	18	9,0	180	13,3	20	3,0	3,6	60	18
25	2,7 - 3,7	Z50.0025.03 R/L	●	23	11,5	250	17,5	25	4,7	3,6	80	25
32	2,7 - 3,7	Z50.0032.03 R/L	●	30	15,0	250	21,0	32	4,7	3,6	80	25
20	3,7 - 5,3	Z30.0020.04 R/L	●	18	9,0	180	13,3	20	3,0	5,2	60	18
25	3,7 - 5,3	Z50.0025.04 R/L	●	23	11,5	250	17,5	25	4,7	5,2	80	25
32	3,7 - 5,3	Z50.0032.04 R/L	●	30	15,0	250	21,0	32	4,7	5,2	80	25

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannelement • clamp • Élément de fixation • Elementi di fissaggio: Z17.1-3 / Z17.4 (kompl. m. Spannschr. • incl. screw • compl. avec vis • vite incluse)
Spannschraube • screw • vis • vite: Z M5x13,5 SW2,5
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW2,5

Typ „Z45“

- Für Innenbearbeitung
- Eckenfreistiche

Type „Z45“

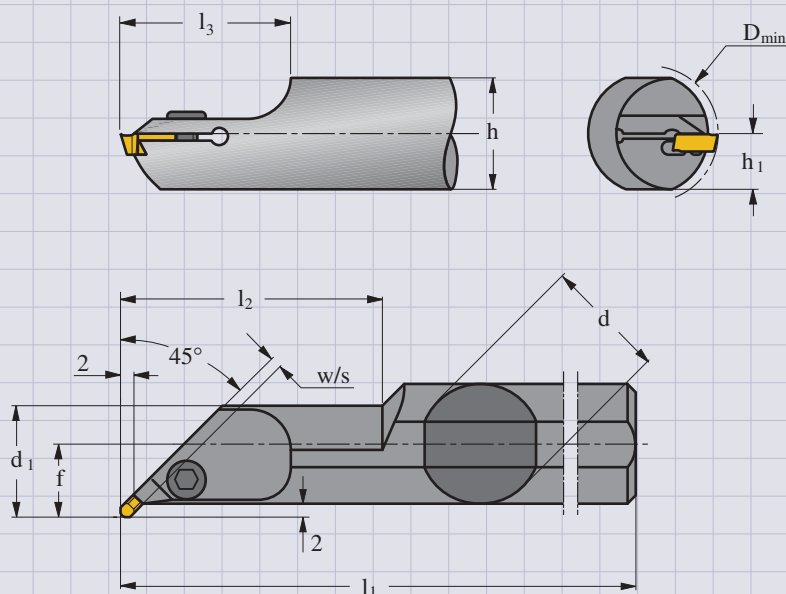
- internal grooving
- for corner-reliefs

Type „Z45“

- usinage intérieur
- piquage

Tipo „Z45“

- per uso interno
- profilatura angolo



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo Z17
Seite/Page/Pagina 31 - 34


Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

dg7	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w/s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	h	h1	l1	f	d1	s1	l2	l3
				±0,1mm	js 14	mm	±0,25mm	mm	±0,05mm	mm	mm
20	1,7 - 2,7	Z45.0020.02 R/L	●	18	9	180	12	17,2	2,5	60	20
32	1,7 - 2,7	Z45.0032.02 R/L	●	30	15	250	18	28,2	2,5	80	31
20	2,7 - 3,7	Z45.0020.03 R/L	●	18	9	180	12	17,2	3,5	60	20
32	2,7 - 3,7	Z45.0032.03 R/L	●	30	15	250	18	28,2	3,5	80	31
20	3,7 - 5,3	Z45.0020.04 R/L	●	18	9	180	12	17,2	5,2	60	20
32	3,7 - 5,3	Z45.0032.04 R/L	●	30	15	250	18	28,2	5,2	80	31

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannschraube • screw • vis • vite:

Z M5x10 SW3 Z

Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo:

SW3 Z



Typ „Z17“

- Überwiegend Innenbearb.
- Ausführung „V“
Vollradius
- Für Nuten DIN 7993 (Z)
Seeger-Runddrahtspreng-
ringe
Allg. Vollradius-Nuten
- Schneidengeometrie:
Universal
- **Schnittdaten:**
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/U]

Type „Z17“

- internal grooving
- version „V“
full nose radius
- for grooves DIN 7993
circlips
gen. full radius grooves
- cutting edge geometry
universal
- cutting data
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/t]

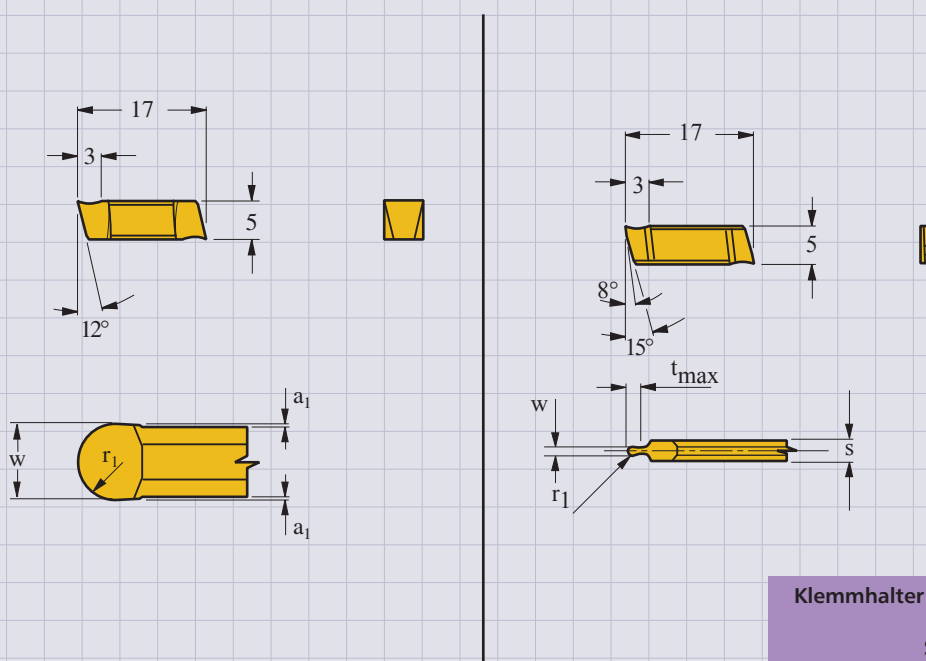
Type „Z17“

- essentiellement pour usi-
nage intérieur
- Exécution „V“
rayon complet
- pour gorges DIN 7993 (Z)
- géométrie de coupe
universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/t]

Tipo „Z17“

- prevalentemente uso
interno
- versione „V“
raggio completo
- per gole DIN 7993 („Z“)
circlips Seeger
generalmente gole raggio
completo
- geometria tagliente:
universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „V“



R = rechts wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image



R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ZETA-Line
Seite/Page/Pagina 26 - 30

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

<div>Grundbreite</div> <div>Width of base</div> <div>Largeur de base</div> <div>Largh. base</div> <div>s</div>	<div>Nuttenradius</div> <div>Nom. groove radius</div> <div>Rayon de fond de gorge</div> <div>Raggio della gola</div> <div>r₁</div>	<div>Bestellnummer</div> <div>part number</div> <div>ref. de commande</div> <div>codice articolo</div>	lieferb. Schneidst.					<div>Absetzung</div> <div>Offset</div> <div>Dégagement</div> <div>Riduzione</div> <div>a₁</div>	<div>Schneidenbreite</div> <div>Width of cutting edge</div> <div>Largeur de coupe</div> <div>Largh. del tagliente</div> <div>w</div>	<div>Stechtiefe</div> <div>Depth of groove</div> <div>Profondeur de gorge</div> <div>Prof. della gola</div> <div>t_{max}</div>
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
 Ausführung „V“ • version „V“ • exécution „V“ • versione „V“										
1,3	0,5	Z17.1305.00 V		*	*			—	1,0	0,7
1,3	0,6	Z17.1306.00 V		*	*			—	1,2	0,8
 Ausführung „V“ • version „V“ • exécution „V“ • versione „V“										
—	1,0	Z17.0010.20 V		*	*			0,2	2,0	3*
—	1,5	Z17.0015.30 V		*	*			0,2	3,0	3*
—	2,0	Z17.0020.40 V		*	*			0,2	4,0	3*

*Halterabhängig • in relation to tollholder • dépend du porte-plaquettes • dependente dal porta inserti

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



Typ „Z17“

- Überwiegend Innenbearb.
- Ausf.g: „H“ und „Z“ gerade
- Für Nuten DIN 471/472, DIN 983/984 Seeger-Ringe; Sicherungsscheiben-ST und RA DIN 6799; Halbmond-ringe-H, $m < 1,1$ mm
- Schneidengeometrie: .00 \triangle Universal
- **Schnittdaten:**
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/U]

Type „Z17“

- internal grooving
- version „H“ and „Z“
- for grooves DIN 471/472, DIN 983/984, RA DIN 6799
- circlips retaining rings
- cutting edge geometry .00 \triangle universal
- cutting data
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/t]

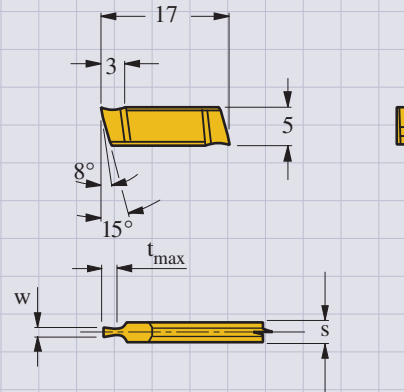
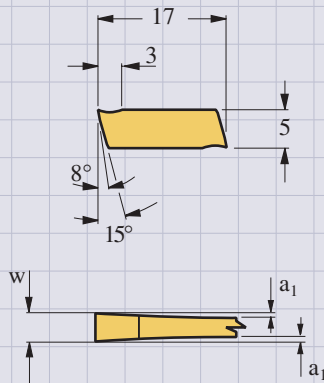
Type „Z17“

- essent. pour usinage intérieur
- exéc. „H“ et „Z“ droite
- pour gorges DIN 471/472, DIN 983/984 joint Seeger gorge pour collier d'épaule-ment et RA DIN 6799
- géométrie de coupe .00 \triangle universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/t]

Tipo „Z17“

- prevalentemente uso interno
- versione „H“ e „Z“
- per gole DIN 471/472, DIN 983/984 anelli Seeger, rosetta di sicurezza-ST e RA DIN 6799; Anelli falcati-H, $m < 1,1$ mm
- geometria tagliente: .00 \triangle universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,03 \times w$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „H“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ZETA-Line
Seite/Page/Pagina 26 - 30

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. gola base s	Nuttenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Absetzung Offset Dégagement Riduzione a1	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °	Stechtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola tmax
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
±0,02mm	mm								-0,05mm	-0,02mm	mm x °	mm
Ausführung „H“ • version „H“ • exécution „H“ • versione „H“												
—	0,50	.00	Z17.0050.00 H			*	*		0,57	0,06		3*
—	0,60	.00	Z17.0060.00 H			*	*		0,67	0,06		3*
—	0,70	.00	Z17.0070.00 H			*	*		0,77	0,08		3*
—	0,80	.00	Z17.0080.00 H			*	*		0,87	0,08	—	3*
—	0,90	.00	Z17.0090.00 H			*	*		0,97	0,08		3*
—	1,00	.00	Z17.0100.00 H			*	*		1,07	0,09		3*
Ausführung „Z“ – Vorzugsreihe für Sicherungsnuten • version „Z“ • exécution „Z“ • versione „Z“												
1,3	0,34	.00	Z17.1034.00 Z			*	*		0,40	—		0,6
1,3	0,44	.00	Z17.1044.00 Z			*	*		0,50	—		0,7
1,3	0,54	.00	Z17.1054.00 Z			*	*		0,60	—		0,8
1,3	0,64	.00	Z17.1064.00 Z			*	*		0,70	—		1,0
1,3	0,74	.00	Z17.1074.00 Z			*	*		0,80	—	—	1,7
1,3	0,85	.00	Z17.1085.00 Z			*	*		0,91	—		2,3
1,3	0,94	.00	Z17.1094.00 Z			*	*		1,00	—		2,3
1,3	1,05	.00	Z17.1105.00 Z			*	*		1,12	—		2,3

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale. *Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes • dipendente dal porta inserti

Typ „Z17“

- Überwiegend Innenbearbeitung
- Ausführung „S“
- Für Seegerringnuten DIN 471/472, $m \geq 1,1$
- Schneidengeometrie: $.00 \triangle$ Universal
- Schnittdaten:
 v_c : siehe S. 48
 $f \sim 0,02$ bis $0,03 \times w$ [mm/U]

Type „Z17“

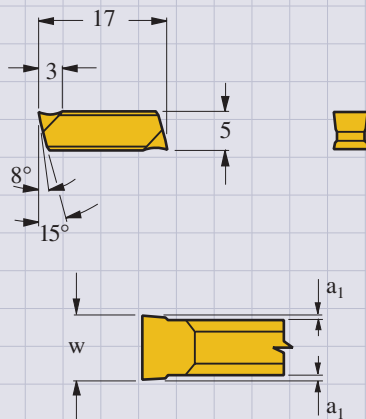
- internal grooving
- version „S“
- for grooves DIN471/472, $m \geq 1,1$
- cutting edge geometry $.00 \triangle$ universal
- cutting data
 v_c : see page 48
 $f \sim 0,02$ to $0,03 \times w$ [mm/t]

Type „Z17“

- essentiellement pour usinage intérieur
- exécution „S“
- pour gorges DIN 471/472, $m \geq 1,1$
- géométrie de coupe $.00 \triangle$ universelle
- conditions de coupe
 v_c : voir page 48
 $f \sim 0,02$ à $0,03 \times w$ [mm/t]

Tipo „Z17“

- prevalentemente uso interno
- versione „S“
- per scanalatura anulare See-ger DIN 471/472, $m \geq 1,1$
- geometria tagliente: $.00 \triangle$ universale
- param. di taglio:
 v_c : vedi pag. 48
 $f \sim 0,02$ bis $0,03 \times w$ [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“


Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ZETA-Line
Seite/Page/Pagina 26 - 30

Schneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Nutnenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili							Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °
			GF 25	GP 20	GK 10	GI 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85	GC 20 (Cermet)	
1,10	.00	Z17.0110.00 S						*	*		1,24	0,13
1,30	.00	Z17.0130.00 S						*	*		1,44	0,13
1,60	.00	Z17.0160.00 S						*	*		1,74	0,13
1,85	.00	Z17.0185.00 S						*	*		1,99	0,2
2,15	.00	Z17.0215.00 S						*	*		2,29	0,2
2,65	.00	Z17.0265.00 S						*	*		2,79	0,2
3,15	.00	Z17.0315.00 S						*	*		3,29	0,2
4,15	.00	Z17.0415.00 S						*	*		4,29	0,2
5,15	.00	Z17.0515.00 S						*	*		5,29	0,2

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.


Typ „Z17“

- Ausführung: „F“
- Innenbearbeitung
- Für Nuten DIN 471/472 mit Nutaußenkanten - Fasung
- Schneidengeometrie: Universal
- Schnittdaten:
v_c : siehe S. 48
f ~ 0,04 x w [mm/U]

Type „Z17“

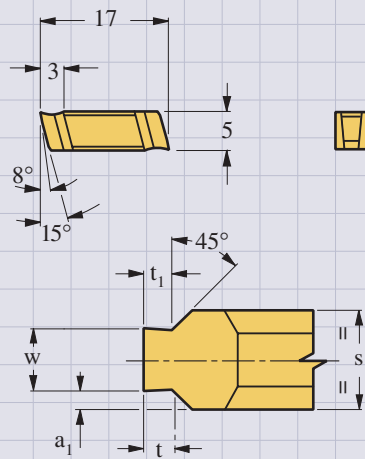
- version „F“
- internal grooving
- for grooves DIN 471/472 with chamfers
- cutting edge geometry universal
- cutting data:
v_c : see page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Type „Z17“

- exécution „F“
- essentiellement pour usinage intérieur
- pour gorges DIN 471/472
- géométrie de coupe universelle
- conditions de coupe
v_c : voir page 48
f ~ 0,04 x w [mm/t]

Tipo „Z17“

- versione „F“
- uso interno
- per gole DIN 471/472 con angolo smussato
- geometria tagliente: universale
- param. di taglio:
v_c : vedi pag.48
f ~ 0,04 x w [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „F“


Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
ZETA-Line
Seite/Page/Pagina 26 - 30

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Nutnenbreite Nominal width of groove Largeur de gorge Largh. della gola m	Stehtiefe Depth of groove Profondeur de gorge Prof. della gola t	Grundbreite Width of base Largeur de base Largh. base s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente w	Formtiefe Depth of form Prof. de forme Prof. della forma t ₁	Absetzung Offset Dégagement Riduzione a ₁	Schneidecke Cutting edge corner Angle de coupe Angolo del tagliente mm x °
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
mm	mm	±0,02mm							-0,05mm	mm	±0,02mm	
1,1	0,2	2,5	Z17.1101.25 F			*	*		1,24	0,19	0,64	
1,1	0,25	2,5	Z17.1102.25 F			*	*		1,24	0,24	0,64	
1,1	0,3	2,5	Z17.1103.25 F			*	*		1,24	0,29	0,64	
1,1	0,35	2,5	Z17.1104.25 F			*	*		1,24	0,33	0,64	
1,1	0,4	2,5	Z17.1105.25 F			*	*		1,24	0,36	0,64	
1,3	0,55	2,5	Z17.1306.25 F			*	*		1,44	0,45	0,54	
1,6	0,7	3,3	Z17.1607.33 F			*	*		1,74	0,6	0,79	
1,6	0,85	3,3	Z17.1608.33 F			*	*		1,74	0,75	0,79	
1,6	1,0	3,3	Z17.1609.33 F			*	*		1,74	0,85	0,79	
1,85	1,0	3,3	Z17.1810.33 F			*	*		1,99	0,85	0,67	
1,85	1,25	3,3	Z17.1812.33 F			*	*		1,99	1,1	0,67	
2,15	1,5	4,3	Z17.2115.43 F			*	*		2,29	1,35	1,02	
2,65	1,5	4,3	Z17.2616.43 F			*	*		2,79	1,35	0,77	
2,65	1,75	4,3	Z17.2617.43 F			*	*		2,79	1,6	0,77	
3,15	1,75	5,3	Z17.3118.53 F			*	*		3,29	1,6	1,02	
4,15	2,0	5,3	Z17.4120.53 F			*	*		4,29	1,85	0,52	
4,15	2,5	5,3	Z17.4125.53 F			*	*		4,29	2,35	0,52	

0,05 x 45° verrundet

* Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



**GAMMA-
Line**

Typ „G18“

- für Außenbearbeitung, zum Einstechen und Längsdrehen
- Stechtiefe: max. 20 mm
- Stechbreite: 2,0 bis 6,0 mm
- Schnitttiefe beim Längsdrehen: ap = 4 mm (max.)

Type „G18“

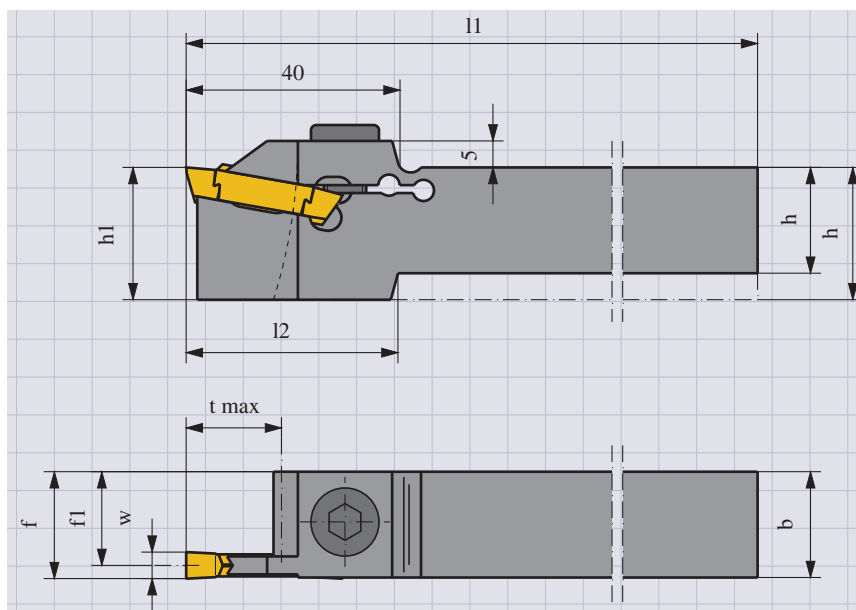
- for external grooving and turning
- depth of groove: max. 20 mm
- width of groove: 2,0 to 6,0 mm
- depth of cut when turning: ap = 4 mm (max.)

Type „G18“

- Usinage extérieur pour gorge et chariotage
- pour profondeur de gorge max: 20 mm
- pour largeur de gorge de 2,0 à 6,0 mm
- profondeur maxi en chariotage ap = 4 mm

Tipo „G18“

- per uso esterno, per gole e tornitura
- prof. gola: max. 20 mm
- largh. gola: 2,0 fino a 6,0 mm
- prof. tornitura ap = 4 mm (max.)



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo G29
Seite/Page/Pagina 39 - 46

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensions
dimensioni

h	b	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}
±0,1mm	±0,1mm	mm			mm	js 14	±0,05mm	mm	mm	mm
16	16	2,0 - 2,9	G18.1616.02 R/L	●	150	25	f = f ₁ + w/2	14,55	40	20
20	20	2,0 - 2,9	G18.2020.02 R/L	●	150	25		18,55	40	20
25	25	2,0 - 2,9	G18.2525.02 R/L	●	150	25		23,55	-	20
16	16	3,0 - 4,0	G18.1616.03 R/L	●	150	25		14,55	40	20
20	20	3,0 - 4,0	G18.2020.03 R/L	●	150	25		18,55	40	20
25	25	3,0 - 4,0	G18.2525.03 R/L	●	150	25		23,55	-	20
32	25	3,0 - 4,0	G18.3225.03 R/L	●	170	32		23,55	-	20
20	20	4,0 - 5,1	G18.2020.04 R/L	●	150	25		17,70	40	20
25	25	4,0 - 5,1	G18.2525.04 R/L	●	150	25		22,70	-	20
32	25	4,0 - 5,1	G18.3225.04 R/L	●	170	32		22,70	-	20
20	20	5,2 - 6,0	G18.2020.06 R/L	●	150	25		16,85	40	20
25	25	5,2 - 6,0	G18.2525.06 R/L	●	150	25		21,85	-	20
32	25	5,2 - 6,0	G18.3225.06 R/L	●○	170	32		21,85	-	20

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)
● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannschraube • screw • vis • vite: G M8x25 SW6
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW6 (DIN 911)



GAMMA-Line

Typ „G26“

- für Außenbearbeitung, zum Einstechen
- Stechtiefe: max. 26 mm
- Stechbreite: 2,0 bis 5,0 mm

Type „G26“

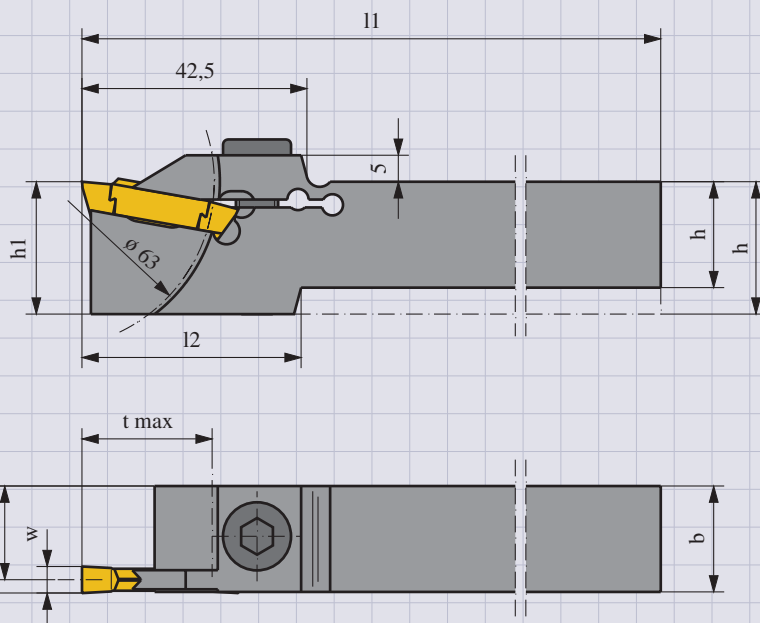
- for external use, for grooving
- depth of groove: max. 26 mm
- width of groove: 2,0 to 5,0 mm

Type „G26“

- Usinage extérieur pour gorges
- pour profondeur de gorge max: 26 mm
- pour largeur de gorge de 2,0 à 5,0 mm

Tipo „G26“

- uso esterno, per gole
- prof. gola: max. 26 mm
- largh. gola: 2,0 fino a 5,0 mm



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Schneideinsätze • Inserts • Plaquettes • Inserti
Typ • Type • Tipo G29
Seite/Page/Pagina 39 - 46

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

h	b	Spannbereich holding capacity plaque de serrage capacità di serraggio w	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	l ₁	h ₁	f	f ₁	l ₂	t _{max}
±0,1mm	±0,1mm	mm			mm	js 14	±0,05mm	mm	mm	mm
16	16	2,0 - 2,9	G26.1616.02 R/L	●	150	25	f = f ₁ + w/2	15,05	42,5	26
20	20	2,0 - 2,9	G26.2020.02 R/L	●	150	25		19,05	42,5	26
25	25	2,0 - 2,9	G26.2525.02 R/L	●	150	25		24,05	-	26
16	16	3,0 - 4,0	G26.1616.03 R/L	●	150	25		14,55	42,5	26
20	20	3,0 - 4,0	G26.2020.03 R/L	●	150	25		18,55	42,5	26
25	25	3,0 - 4,0	G26.2525.03 R/L	●	150	25		23,55	-	26
32	25	3,0 - 4,0	G26.3225.03 R/L	●○	170	32		23,55	-	26
16	16	4,0 - 5,1	G26.1616.04 R/L	●○	150	25		13,70	42,5	26
20	20	4,0 - 5,1	G26.2020.04 R/L	●	150	25		17,70	42,5	26
25	25	4,0 - 5,1	G26.2525.04 R/L	●	150	25		22,70	-	26
32	25	4,0 - 5,1	G26.3225.04 R/L	●○	170	32		22,70	-	26

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)
● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • settimane • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannschraube • screw • vis • vite: G M8x25 SW6
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW6 (DIN 911)



GAMMA-Line

Typ „G13“

- Kurzausführung
- für Innenbearbeitung ab \varnothing 40mm, zum Einstechen und Längsdrehen
- Stechtiefe: max. 15 mm
- Stechbreite: 3,0 bis 6,0 mm

Type „G13“

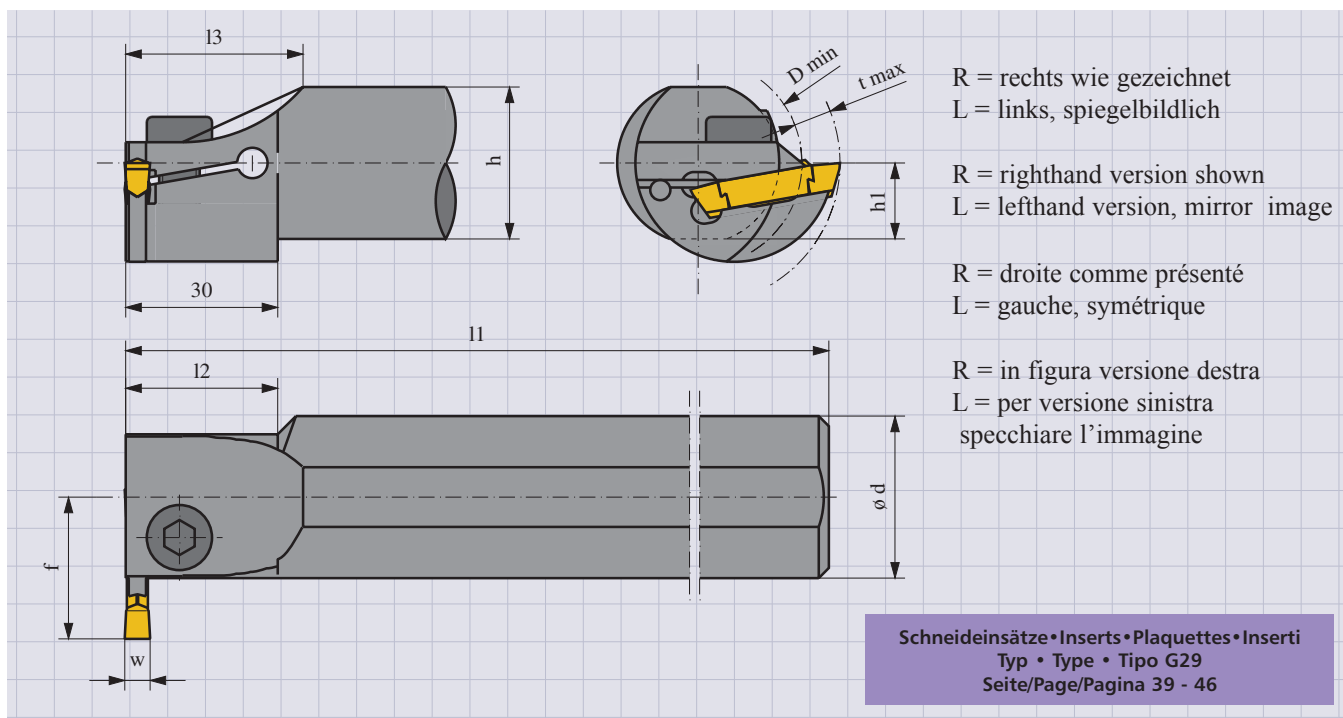
- short version
- for internal grooving and turning: \varnothing 40mm
- depth of groove: max. 15 mm
- width of groove: 3,0 to 6,0 mm

Type „G13“

- exécution courte
- Usinage intérieur à partir de \varnothing 40 mm, pour gorge et chariotage
- pour profondeur de gorge max: 15 mm
- pour largeur de gorge de 3,0 à 6,0 mm

Tipo „G13“

- versione corta
- per uso interno a partire da \varnothing 40mm, per gole e tornitura
- prof. gola: max. 15mm
- largh. gola: 3,0 fino a 6,0 mm



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

dg7 mm	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio w mm	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	D _{min} mm	t _{max.} mm	l ₁ mm	l ₂ mm	l ₃ mm	h ±0,1mm	h ₁ js 14 mm	f ±0,1mm
25	3,0 - 4,0	G13.0025.03 R/L *	●	38	8	150	-	35	23	11,5	27
32	3,0 - 4,0	G13.0032.03 R/L *	●	38	8	150	30	35	30	15	28
40	3,0 - 4,0	G13.0040.03 R/L	●	50	11,5	180	30	35	38	19	32
50	3,0 - 4,0	G13.0050.03 R/L	●○	60	15	200	30	40	47	23,5	40,5
25	4,0 - 5,1	G13.0025.04 R/L *	●	38	8	150	-	35	23	11,5	27
32	4,0 - 5,1	G13.0032.04 R/L *	●	38	8	150	30	35	30	15	28
40	4,0 - 5,1	G13.0040.04 R/L	●	50	11,5	180	30	35	38	19	32
50	4,0 - 5,1	G13.0050.04 R/L	●○	60	15	200	30	40	47	23,5	40,5
32	5,2 - 6,0	G13.0032.06 R/L	●○	46	11,5	150	30	35	30	15	28
40	5,2 - 6,0	G13.0040.06 R/L	●○	50	11,5	180	30	35	38	19	32
50	5,2 - 6,0	G13.0050.06 R/L	●○	60	15	200	30	40	47	23,5	40,5

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)
● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ●○=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannschraube • screw • vis • vite: G M8x16 SW6 *) G M5x16 T20
Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo: SW6 (DIN 911) *) T20R



GAMMA-Line

Typ „G14“

- für Innenbearbeitung ab \varnothing 40 mm, zum Einstechen und Längsdrehen
- Stechtiefe: max. 15 mm
- Stechbreite: 3,0 bis 6,0 mm

Type „G14“

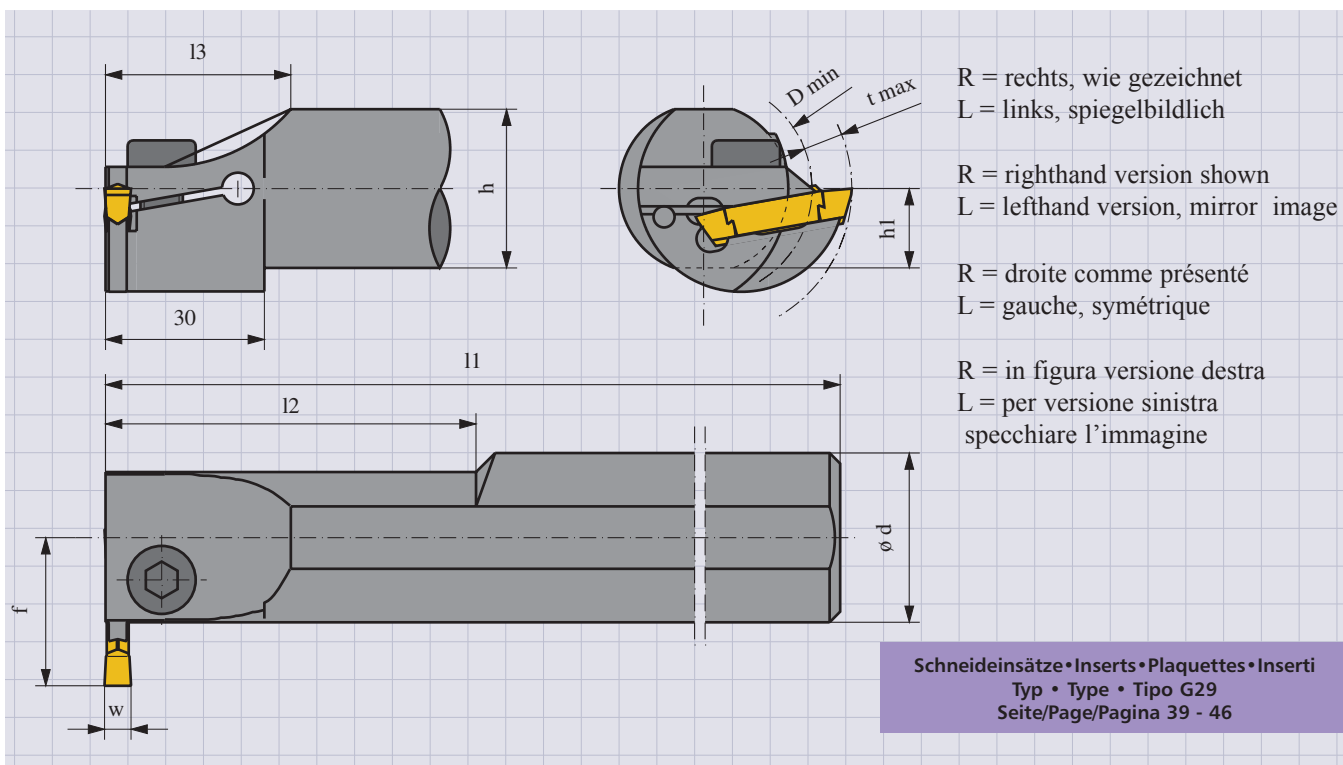
- for internal grooving and turning: $\varnothing > 40$ mm
- depth of groove: max. 15 mm
- width of groove: 3,0 to 6,0 mm

Type „G14“

- Usinage intérieur à partir de \varnothing 40 mm, pour gorge et chariotage
- pour profondeur de gorge max: 15 mm
- pour largeur de gorge de 3,0 à 6,0 mm

Tipo „G14“

- per uso interno a partire da \varnothing 40 mm, per gole e tornitura
- prof. gola: max. 15 mm
- largh. gola: 3,0 fino a 6,0 mm



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta-Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

dg7	Spannbereich holding capacity plage de serrage capacità di serraggio	w	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferstatus stock • code stock situazione magaz.	D _{min}	t _{max.}	l ₁	l ₂	l ₃	h	h ₁	f
mm	mm	mm			mm	mm	mm	mm	mm	±0,1 mm	js 14 mm	±0,1 mm
32	3,0 - 4,0		G14.0032.03 R/L	○	40	8	200	70	35	30	15	28,5
40	3,0 - 4,0		G14.0040.03 R/L	○	50	11,5	250	80	35	38	19	32
50	3,0 - 4,0		G14.0050.03 R/L	○	60	15	250	100	40	47	23,5	40,5
32	4,0 - 5,1		G14.0032.04 R/L	○	40	8	200	70	35	30	15	28,5
40	4,0 - 5,1		G14.0040.04 R/L	○	50	11,5	250	80	35	38	19	32
50	4,0 - 5,1		G14.0050.04 R/L	○	60	15	250	100	40	47	23,5	40,5
32	5,2 - 6,0		G14.0032.06 R/L	○	40	8	200	70	35	30	15	28
40	5,2 - 6,0		G14.0040.06 R/L	○	50	11,5	250	80	35	38	19	32
50	5,2 - 6,0		G14.0050.06 R/L	○	60	15	250	100	40	47	23,5	40,5

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

● Lagerpflichtig • gen. stocked • généralement en stock • generalmente a magazzino / ● D=2/○=6 Wochen • weeks • semaines • settimane

Ersatzteile • Spare parts • Pièces détachées • Ricambi

Spannschraube • screw • vis • vite:

G M8x16 SW6

Inbus-Schlüssel • wrench • clé 6 pans • chiave per vite a esagono cavo:

SW6 (DIN 911)



GAMMA-Line

Typ „G29...10 S“

- für Außen- und Innenbearbeitung zum Einstechen
- Stechtiefe: max. 26 mm*
- Stechbreite: 2,0 bis 6,0 mm
- Schnittdaten:
v_C: siehe Seite 48
f ~ 0,04 x s [mm/U]

Type „G29...10 S“

- for external and internal grooving
- depth of groove: max. 26 mm*
- width of groove: 2,0 to 6,0 mm
- grooving data:
v_C: see page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

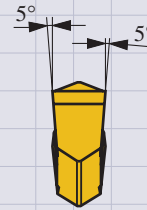
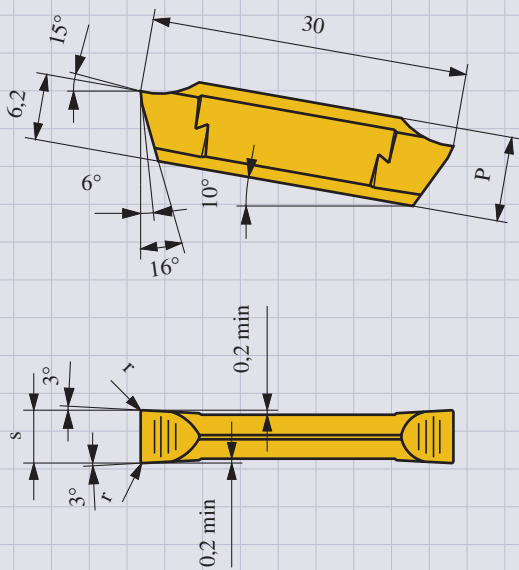
Type „G29...10 S“

- Usinage extérieur et intérieur pour gorges
- pour profondeur de gorge max: 26 mm*
- pour largeur de gorge de 2,0 à 6,0 mm
- Conditions de coupe:
v_C: voir page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

Tipo „G29...10 S“

- uso interno ed esterno per gole
- prof. gola: max. 26 mm*
- largh. gola: 2,0 fino a 6,0 mm
- param. di taglio:
v_C: vedi pag. 48
f ~ 0,04 x s [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G13/G14 Seite/Page/Pagina 35 - 36
Innenbearbeitung • internal use • usinage intérieur • uso interno
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38
Außenbearbeitung • external use • usinage extérieur • uso esterno



Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente s	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato r	P	Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. del accoppiamento	Spannbereich Holding capacity Plage de serrage Capacità di serraggio
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85				
+0,05 mm								mm	mm		mm
2,0	.10	G29.0200.10 S			*	*		0,2	7,9	.02	2,0 - 2,9
2,5	.10	G29.0250.10 S			*	*		0,2	7,9	.02	2,0 - 2,9
3,0	.10	G29.0300.10 S			*	*		0,2	7,9	.03	3,0 - 4,0
4,0	.10	G29.0400.10 S			*	*		0,2	7,9	.03 o. .04	3,0 - 4,0 4,0 - 5,1
5,0	.10	G29.0500.10 S			*	*		0,2	7,9	.04	4,0 - 5,1
6,0	.10	G29.0600.10 S			*	*		0,2	7,5	.06	5,2 - 6,0

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



GAMMA-
Line

Typ „G29...20 S“

- für Außen- und Innenbearbeitung zum Einstechen
- Stechtiefe: max. 26 mm*
- Stechbreite: 3,0 bis 6,0 mm
- Schnittdaten:
v_C: siehe Seite 48
f ~ 0,04 x s [mm/U]

Type „G29...20 S“

- for external and internal grooving
- depth of groove: max. 26 mm*
- width of groove: 3,0 to 6,0 mm
- grooving data:
v_C: see page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

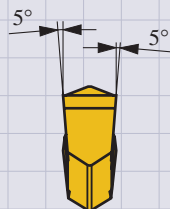
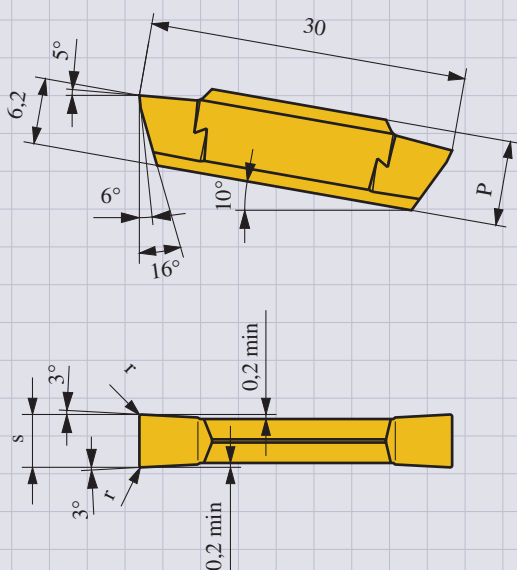
Type „G29...20 S“

- Usinage extérieur et intérieur pour gorges
- pour profondeur de gorge max: 26 mm*
- pour largeur de gorge de 3,0 à 6,0 mm
- Conditions de coupe:
v_C: voir page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

Tipo „G29...20 S“

- uso interno ed esterno per gole
- prof. gola: max. 26 mm
- largh. gola: 3,0 fino a 6,0 mm
- param. di taglio:
v_C: vedi pag. 48
f ~ 0,04 x s [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G13/G14 Seite/Page/Pagina 35 - 36
Innenbearbeitung • internal use • usinage intérieur • uso interno
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38
Außenbearbeitung • external use • usinage extérieur • uso esterno

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensions
dimensioni

Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente s	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato r	P	Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. dell accoppiamento	Spannbereich Holding capacity Plage de serrage Capacità di serraggio
			GF 25	GN 35	GN 39	GN 75	GS 85				
+0,05 mm	mm							mm	mm		mm
3,0	.20	G29.0300.20 S			*	*		0,2	7,9	.03	3,0 - 4,0
4,0	.20	G29.0400.20 S			*	*		0,2	7,9	.03 o .04	3,0 - 4,0 4,0 - 5,1
5,0	.20	G29.0500.20 S			*	*		0,2	7,9	.04	4,0 - 5,1
6,0	.20	G29.0600.20 S			*	*		0,4	7,5	.06	5,2 - 6,0

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



GAMMA-Line

Typ „G29...3. S“

- für Außen- und Innenbearbeitung zum Einstechen und Längsdrehen

• Stechtiefe: max. 26 mm*

• Stechbreite: 2,0 bis 6,0 mm

• Schnittdaten:

v_c : siehe Seite 48

f_s : ~0,04 x s mm/U (Stechdr.)

f_l : ~1,8 x f_s mm/U (Längsdr.)

Schnitttiefe Längsdrehen:

a_p = 3mm (max.)

Type „G29...3. S“

- for external and internal grooving & turning

• depth of groove: max. 26 mm*

• width of groove: 2,0 to 6,0 mm

• grooving data:

v_c : see page 48

f_s : ~0,04 x s mm/t (grooving)

f_l : ~1,8 x f_s mm/t (turning)

Depth of cut (turning):

a_p = 3mm (max.)

Type „G29...3. S“

- Usinage extérieur et intérieur pour gorges et chariotage

• pour profondeur de gorge max: 26 mm*

• p. larg. de gorge de 2,0 à 6,0 mm

• Conditions de coupe:

v_c : voir page 48

f_s : ~0,04 x s mm/t (gorge)

f_l : ~1,8 x f_s mm/t (chariotage)

Prof. de gorge (chariotage):

a_p = 3mm (max.)

Tipo „G29...3 S“

- uso interno ed esterno per gole e tornitura

• prof. gola: max 26 mm*

• largh. gola: 2,0 fino 6,0 mm

• param. di taglio:

v_c : vedi pag. 48

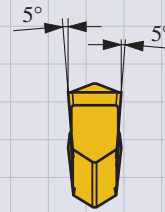
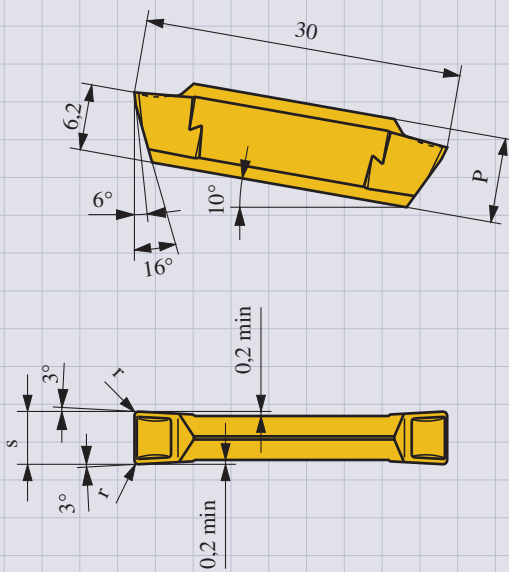
f_s : ~0,04 x s mm/giro (gole)

f_l : ~1,8 x f_s mm/U (tornitura)

prof. tornitura

a_p = 3 mm (max.)

Ausführung • version • exécution • versione „S“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G13/G14 Seite/Page/Pagina 35 - 36
Innenbearbeitung • internal use • usinage intérieur • uso interno
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38
Außenbearbeitung • external use • usinage extérieur • uso esterno



Schneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensions
dimensioni

Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente s	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato r	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili								P	Plattensitzgröße • Seating size • Plage de largeur • Largh. dell accoppiamento	Spannbereich • Holding capacity • Plage de serrage • Capacità di serraggio	
				GF 25	GP 20	GK 10	GI 25	GN 35	GN39	GX 75	GS 85				GC 20 (Cermet)
				+0,05 mm											
2,0	.30	0,2	G29.0200.32 S						*	*			7,9	.02	2,0 - 2,9
2,5	.30	0,2	G29.0250.32 S						*	*			7,9	.02	2,0 - 2,9
3,0	.30	0,2	G29.0300.32 S						*	*	*		7,9	.03	3,0 - 4,0
3,0	.30	0,4	G29.0300.34 S						*	*	*		7,9	.03	3,0 - 4,0
4,0	.30	0,2	G29.0400.32 S						*	*	*		7,9	.03 o .04	3,0 - 4,0
															4,0 - 5,1
4,0	.30	0,4	G29.0400.34 S						*	*	*		7,9	.03 o .04	3,0 - 4,0
															4,0 - 5,1
5,0	.30	0,4	G29.0500.34 S						*	*			7,9	.04	4,0 - 5,1
6,0	.30	0,4	G29.0600.34 S						*	*	*		7,5	.06	5,2 - 6,0
6,0	.30	0,8	G29.0600.38 S						*	*			7,5	.06	5,2 - 6,0

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



GAMMA-Line

Typ „G29...5. S“

- für Außen- und Innenbearbeitung zum Einstechen und Längsdr. mit Doppelspannf.
- Stechtiefe: max. 26 mm*

• Stechbreite: 4,0 mm

• Schnittdaten:

v_c : siehe Seite 48

f_s : $\sim 0,04 \times s$ mm/U (Stechdr.)

f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/U (Längsdr.)

Schnitttiefe Längsdrehen:

$a_p = 3$ mm (max.)

Type „G29...5. S“

- for external and internal grooving & turning with double chipformer
- depth of groove: max. 26 mm*

• width of groove: 4,0 mm

• grooving data:

v_c : see page 48

f_s : $\sim 0,04 \times s$ mm/t (grooving)

f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/t (turning)

Depth of cut (turning):

$a_p = 3$ mm (max.)

Type „G29...5. S“

- Usinages extérieur et intérieur pour gorges et chariotage avec géométrie à double gorge
- pour profondeur de gorge max: 26 mm*

• p. larg. de gorge de 4,0 mm

• Conditions de coupe:

v_c : voir page 48

f_s : $\sim 0,04 \times s$ mm/t (gorge)

f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/t (chariotage)

Prof. de gorge (chariotage):

$a_p = 3$ mm (max.)

Tipo „G29...5. S“

- uso interno ed esterno per gole e tornitura con doppio rompitruciolo
- prof. gola: max 26 mm*

• largh. gola: 4,0 mm

• param di taglio:

v_c : vedi pag. 48

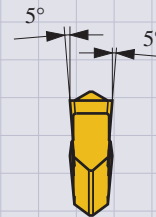
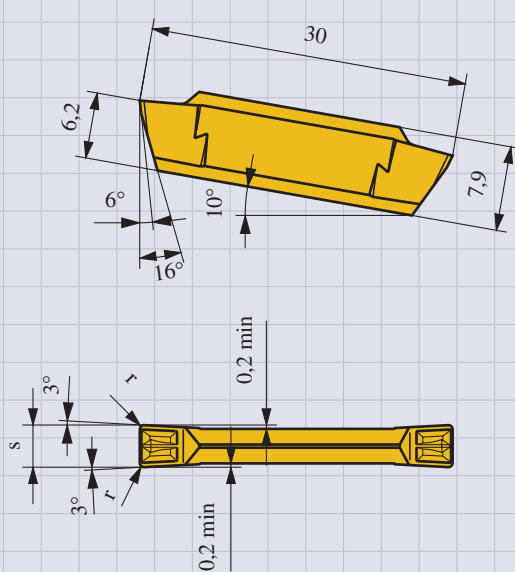
f_s : $\sim 0,04 \times s$ mm/giro (gole)

f_l : $\sim 1,8 \times f_s$ mm/giro (tornitura)

prof. tornitura:

$a_p = 3$ mm (max.)

Ausführung • version • exécution • versione „S“



Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G13/G14 Seite/Page/Pagina 35 - 36
Innenbearbeitung • internal use • usage intérieur • uso interno
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38
Außenbearbeitung • external use • usage extérieur • uso esterno



Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente s	Geometrie Geometry Géométrie Geometria	Eckenradius Corner radius Rayon d'angle Angolo raggiato r	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. del accoppiamento	Spannbereich Holding capacity Plage de serrage Capacità di serraggio
$\pm 0,05$ mm		mm		GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85		mm
4,0	.50	0,2	G29.0400.52 S			*	*		.03 o. .04	3,0 - 4,0 4,0 - 5,1
4,0	.50	0,4	G29.0400.54 S			*	*		.03 o. .04	3,0 - 4,0 4,0 - 5,1

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



**GAMMA-
Line**

Typ „G29...S“

- für Außen- und Innenbearbeitung zum Einstechen
- Stechtiefe: max. 26 mm*
- Vollradius: 1,5 bis 2,5 mm
- Schnittdaten:
v_c: siehe Seite 48
f ~ 0,04 x s [mm/U]

Type „G29...S“

- for external and internal grooving
- depth of groove: max. 26 mm*
- full nose radius: 1,5 to 2,5 mm
- grooving data:
v_c: see page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

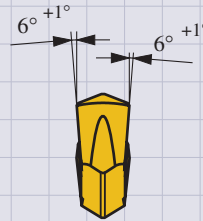
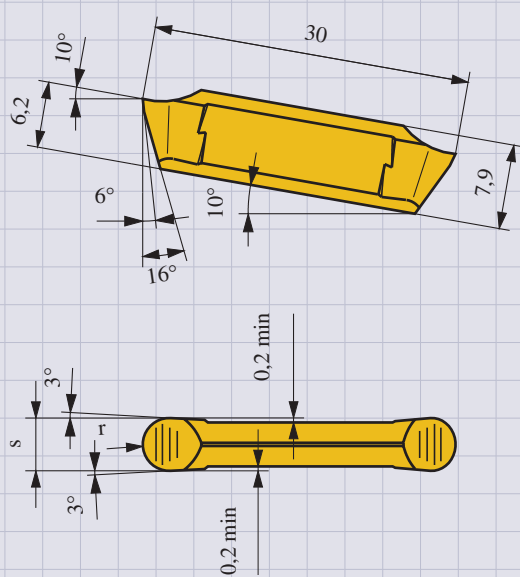
Type „G29...S“

- Usinage extérieur et intérieur pour gorges
- pour profondeur de gorge max: 26 mm*
- Rayon complet de 1,5 à 2,5 mm
- Conditions de coupe:
v_c: voir page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

Tipo „G29...S“

- uso interno ed esterno per gole
- prof. gola: max. 26 mm*
- raggio completo: 1,5 fino a 2,5 mm
- param. di taglio:
v_c: vedi pag. 48
f ~ 0,04 x s [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“



Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G13/G14 Seite/Page/Pagina 35 - 36
Innenbearbeitung • internal use • usinage intérieur • uso interno
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38
Außenbearbeitung • external use • usinage extérieur • uso esterno



Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

Schneidenbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente s	Radius Radius Rayon Raggio r	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. del accoppiamento	Spannbereich Holding capacity Plage de serrage Capacità di serraggio mm
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85		
+0,05 mm	mm								
3,0	1,5	G29.0030.15 S			*	*		.03	3,0 - 4,0
4,0	2,0	G29.0040.20 S			*	*		.03 o. .04	3,0 - 4,0 4,0 - 5,1
5,0	2,5	G29.0050.25 S			*	*		.04	4,0 - 5,1

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

γ

GAMMA-Line

Typ „G29...01 S“

- für Außenbearbeitung zum Gewindedrehen (Teilprofil-Regelgewinde)
- Steigung: 1,0 bis 2,5 mm
- Schnittdaten:
v_C: siehe Seite 28
f = p [mm/U]

Type „G29...01 S“

- for external standard threading (partial profile)
- pitch: 1,0 to 2,5 mm
- grooving data:
v_C: see page 28
f = p [mm/t]

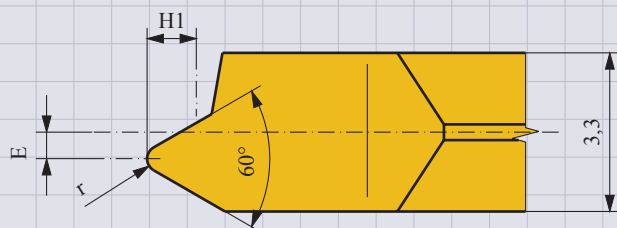
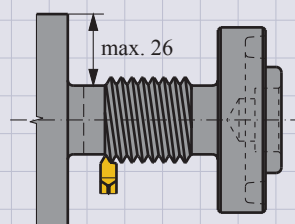
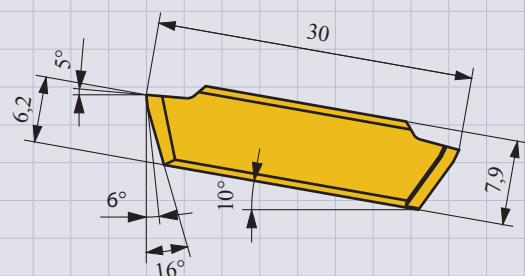
Type „G29...01 S“

- Usinage extérieur pour filetage (demi-profil)
- gamme de pas de 1,0 à 2,5 mm
- Conditions de coupe:
v_C: voir page 28
f = p [mm/t]

Tipo „G29...01 S“

- uso esterno per filettatura (profilo parziale-passo standard)
- passo: 1,0 fino a 2,5 mm
- param. di taglio:
v_C: vedi pag. 28
f = p [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“



Besonders geeignet für „hinter Bund“-Bearbeitung

Suitable for threading behind shoulder

Possibilità di tornaggio in plonge

Soprattutto conveniente per lavorazione come mostrato in figura

R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra specchiare l'immagine

Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38
Außenbearbeitung • external use • usinage extérieur • uso esterno

γ

Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

H ₁	Steigung Pitch Gamme de pas Passo	Profil Code*	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					r	E	Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. del accoppiamento
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
mm	mm	mm							mm	mm	
0,61	1,0	01	G29.0610.01 S R/L			*	*		0,12	0,8	.03 o. .04
0,77	1,25	01	G29.0712.01 S R/L			*	*		0,15	0,8	
0,92	1,5	01	G29.0915.01 S R/L			*	*		0,2	0,7	
1,07	1,75	01	G29.1017.01 S R/L			*	*		0,25	0,5	
1,23	2,0	01	G29.1220.01 S R/L			*	*		0,25	0,5	
1,53	2,5	01	G29.1525.01 S R/L			*	*		0,35	0,3	

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



GAMMA-
Line

Typ „G29...02 S“

- für Außenbearbeitung zum Gewindedrehen (Vollprofil-Regelgewinde)
- Steigung: 1,0 bis 2,5 mm
- Schnittdaten:
v_C: siehe Seite 48
f = p [mm/U]

Type „G29...02 S“

- for external standard threading (full profile)
- pitch: 1,0 to 2,5 mm
- grooving data:
v_C: see page 48
f = p [mm/t]

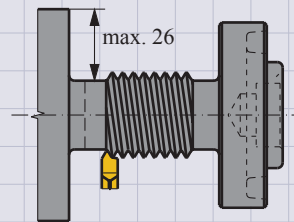
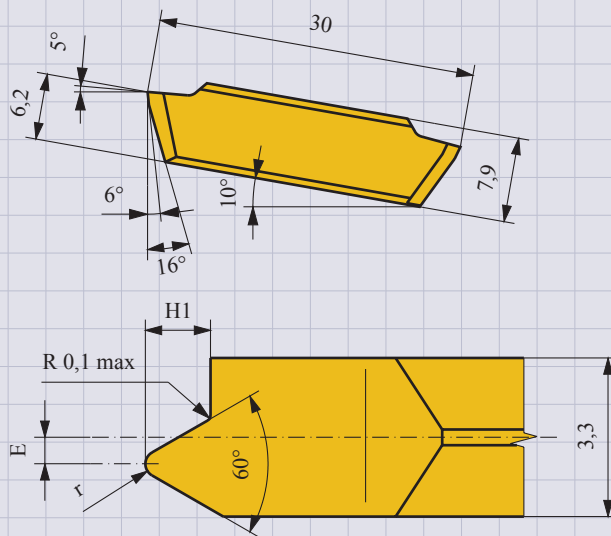
Type „G29...02 S“

- Usinage extérieur pour filetage (profil plein)
- gamme de pas de 1,0 à 2,5 mm
- Conditions de coupe:
v_C: voir page 48
f = p [mm/t]

Tipo „G29...02 S“

- uso esterno per filettatura (profilo completo-passo standard)
- passo: 1,0 fino a 2,5 mm
- param. di taglio:
v_C: vedi pag. 48
f = p [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“



**Besonders geeignet für „hinter Bund“-
Bearbeitung**

Suitable for threading behind shoulder

Possibilità di tornaggio in plongeé

**Soprattutto conveniente per lavorazione
come mostrato in figura**

R = rechts wie gezeichnet

L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown

L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté

L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra

L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

**Klemhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G18/G16 Seite/Page/Pagina 37 - 38**

Außenbearbeitung • external use • usinage extérieur • uso esterno



Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

H ₁ mm	Steigung Pitch Gamme de pas Passo P mm	Profil Code* mm	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					r mm	E mm	Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. del accoppiamento
				GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85			
0,61	1,0	02	G29.0610.02 S R/L			*	*		0,12	0,8	.03 o. .04
0,77	1,25	02	G29.0712.02 S R/L			*	*		0,15	0,8	
0,92	1,5	02	G29.0915.02 S R/L			*	*		0,2	0,7	
1,07	1,75	02	G29.1017.02 S R/L			*	*		0,25	0,5	
1,23	2,0	02	G29.1220.02 S R/L			*	*		0,25	0,5	
1,53	2,5	02	G29.1525.02 S R/L			*	*		0,35	0,3	

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

*Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.



Typ „G29...32 S R/L“

- zum Abstechen
- Stechtiefe: max. 26 mm*
- Stechbreite: 2,0 bis 4,0 mm
- Schnittdaten:
v_c: siehe Seite 48
f ~ 0,04 x s [mm/U]

Type „G29...32 S R/L“

- for parting off
- depth of groove: max. 26 mm*
- width of groove: 2,0 to 4,0 mm
- grooving data:
v_c: see page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

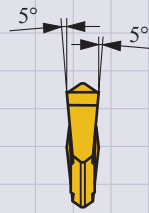
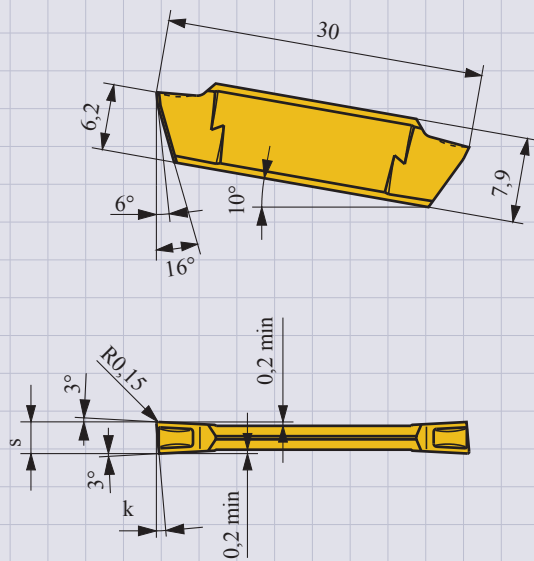
Type „G29...32 S R/L“

- pour tronçonnage
- pour profondeur de gorge max: 26 mm*
- pour largeur de gorge de 2,0 à 4,0 mm
- Conditions de coupe:
v_c: voir page 48
f ~ 0,04 x s [mm/t]

Tipo „G29...32 S R/L“

- per troncatura
- prof. gola: max 26 mm*
- largh. gola: 2,0 fino a 4,0 mm
- param. di taglio:
vc: vedi pag. 48
f ~ 0,04 x s [mm/giro]

Ausführung • version • exécution • versione „S“



R = rechts, wie gezeichnet
L = links, spiegelbildlich

R = righthand version shown
L = lefthand version, mirror image

R = droite comme présenté
L = gauche, symétrique

R = in figura versione destra
L = per versione sinistra
specchiare l'immagine

Klemmhalter • Toolholder • Porte-Outils • Porta Inserti
G18/G16 Seite/Page/Pagina
Außenbearbeitung • external use • usage extérieur • uso esterno



Wendeschneidplatten • Inserts • Plaquettes • Inserti

Maße
dimensions
dimensioni

K	Schneidbreite Width of cutting edge Largeur de coupe Largh. del tagliente s	Bestellnummer part number ref. de commande codice articolo	Lieferb. Schneidst. available grades nuances disponibles qualità disponibili					Plattensitzgröße Seating size Plage de largeur Largh. dell accoppiamento	Spannbereich Holding capacity Plage de serrage Capacità di serraggio mm
			GF 25	GN 35	GN 39	GX 75	GS 85		
5°	2,0	G29.5200.32 S R/L			*	*		.02	2,0 - 2,9
8°	2,0	G29.8200.32 S R/L			*	*		.02	2,0 - 2,9
15°	2,0	G29.1520.32 S R/L			*	*		.02	2,0 - 2,9
5°	2,5	G29.5250.32 S R/L			*	*		.02	2,0 - 2,9
5°	3,0	G29.5300.32 S R/L			*	*		.03	3,0 - 4,0
8°	3,0	G29.8300.32 S R/L			*	*		.03	3,0 - 4,0
15°	3,0	G29.1530.32 S R/L			*	*		.03	3,0 - 4,0
5°	4,0	G29.5400.32 S R/L			*	*		.03 o. .04	3,0 - 4,0 4,0 - 5,1

*Halterabhängig • in relation to toolholder • dépend du porte-plaquettes

Ausführung R oder L angeben • State R or L version • Indiquer Droite (R) ou Gauche (L) • Indicare R (versione destra) oppure L (versione sinistra)

★ Empfohlene Beschichtung - den Lieferstatus entnehmen Sie bitte der aktuellen Preisliste • Recommended carbide grades - The stocking status can be found in our latest pricelist. • Nuances recommandées - les stocks existants sont à retrouver dans notre liste de prix actuelle. • Gradi metallo duro raccomandati - La situazione magazzino la troverete nel listino attuale.

Schneidstoffe	Grade selection	Tableau de matières	Tabella materiali
GF 25 (ISO K20 - K30)			
Unbeschichtete fein - mittelkörnige Hartmetallsorte mit hoher Biegebruchfestigkeit (3000 N/mm ²) zur Bearbeitung von legiertem und unlegiertem Stahl, Aluminium, Aluminiumlegierungen, Messing, Bronze, Nickellegierungen und unterbrochenen Schnitten im unteren Schnittgeschwindigkeitsbereich.	Uncoated carbide (micro grain), high rupture and fatigue strength (3000 N/mm ²). For workpiece material: alloy steel, ordinary steel, aluminium, aluminium alloy, brass, gunmetal and nickel alloy. For interrupted cuts and lower cutting speed.	Nuance métal dur, grain fin à moyen, non recouverte avec haute résistance à la rupture (3000 N/mm ²). Pour l'usinage d'acier allié et non allié, aluminium et alliage d'aluminium, laiton et bronze, alliage base nickel. Coupe interrompue, à basses vitesses de coupe.	Metallo duro (grano medio) non rivestito con un alta resistenza alla rottura (3000 N/mm ²) per la lavorazione di acciaio legato e non, alluminio, lega di alluminio, ottone, bronzo, lega di nichel e taglio interrotto nelle frequenze inferiori di velocità di taglio.
GP 20 (ISO P20)			
Unbeschichtete, normalkörnige Hartmetallsorte, zur Bearbeitung von legiertem und unlegiertem Stahl, Stahlguß, im mittleren Schnittgeschwindigkeitsbereich.	Uncoated carbide. For workpiece material: alloy steel, ordinary steel, cast steel, austenitic steel and stainless steel. For moderate cutting speed.	Nuance métal dur, gros grain non recouverte. Pour l'usinage d'acier allié et non allié, acier coulé et austénisé, à vitesse de coupe moyenne.	Metallo duro (grano normale) non rivestito per la lavorazione di acciaio legato e non, acciaio fuso e austenitico, acciaio inossidabile, nelle frequenze medie di velocità di taglio.
GI 25 (ISO K15 - K30)			
TICN - beschichtete fein - mittelkörnige Hartmetallsorte mit zähem Substrat für mechanisch stark belastete Schneiden, zur Bearbeitung von legiertem und unlegiertem Stahl, Gußlegierungen, Messing, Bronze, Nickel und unterbrochenen Schnitten im mittleren Schnittgeschwindigkeitsbereich.	TICN-coated micro grain carbide. For mechanical strong loaded cutting edges. For Workpiece material: alloy steel, ordinary steel, casting alloy, brass, gunmetal and nickel. For interrupted cuts and moderate cutting speed.	Nuance métal dur, grain fin à moyen, recouverte TICN, avec très bonne résistance aux efforts de coupe, pour l'usinage d'acier allié et non allié, alliage de fonte, laiton, bronze, nickel, pour coupe interrompue, vitesses de coupe moyennes.	Rivestimento TICN per metallo duro (grano fine/grano medio) con substrato tenace per taglienti con alta carica meccanica, per la lavorazione di acciaio legato e non, lega di ghisa, ottone, bronzo, nichel e taglio interrotto nelle frequenze medie di velocità di taglio.
GN 35 (ISO K15 - K30)			
TIN - beschichtete fein - mittelkörnige Hartmetallsorte. Für normale Anwendungen und für unterbrochene Schnitte.	TIN-coated micro grain carbide. For normal applications. Also for interrupted cuts.	Nuance métal dur, grain fin à moyen, recouverte TIN. Pour l'usinage normal, aussi pour la coupe interrompue à des vitesses de coupe moyennes.	Rivestimento TIN per metallo duro (grano fine / grano medio). Per uso normale con taglio interrotto.
GN 39			
PVD-beschichtete fein- bis mittelkörnige Hartmetallsorte, extrem universelles Einsatzgebiet, höchste Standzeiten, geeignet für Trockenbearbeitung.	PVD-coated micro grain carbide. Extremely universal use, highest cutting edge life, suitable for dry cutting.	Nuance métal dur, grain fin à moyen, recouverte PVD avec très bonne résistance aux efforts de coupe, pour l'usinage universel, ainsi que pour coupes interrompues, à des vitesses de coupe moyennes et élevées.	Rivestimento PVD metallo duro (grano fine/grano medio), può essere utilizzato generalmente, massima durata, adatto per lavorazione a secco.
GX 75			
TIALN-beschichtete fein- bis mittelkörnige Hartmetallsorte, extrem universelles Einsatzgebiet, höchste Standzeiten, geeignet für Trockenbearbeitung. Besonders geeignet für Nirosta Stähle	TIALN-coated micro grain carbide. Extremely universal use, highest cutting edge life, suitable for dry cutting. Special coating for stainless steel	Nuance métal dur, grain fin à moyen, recouverte TIALN avec très bonne résistance aux efforts de coupe, pour l'usinage universel, ainsi que pour coupes interrompues, à des vitesses de coupe moyennes et élevées.	Rivestimento TIALN metallo duro (grano fine/grano medio), può essere utilizzato generalmente, massima durata, adatto per lavorazione a secco.
GS 85			
TIALN-beschichtete fein- bis mittelkörnige Hartmetallsorte, extrem universelles Einsatzgebiet, höchste Standzeiten, geeignet für Trockenbearbeitung. Nicht geeignet für Nirosta-Stähle	TIALN-coated micro grain carbide. Extremely universal use, highest cutting edge life, suitable for dry cutting. Not recommendable for stainless steel!	Nuance métal dur, grain fin à moyen, recouverte TIALN avec très bonne résistance aux efforts de coupe, pour l'usinage universel, ainsi que pour coupes interrompues, à des vitesses de coupe moyennes et élevées.	Rivestimento TIALN metallo duro (grano fine/grano medio), può essere utilizzato generalmente, massima durata, adatto per lavorazione a secco.
GE 65			
Für gehärtete Stähle ab 50 HRC	For hardened Steel as of 50 HRC	Pour acier brasé à partir de 50 HCR	Per acciaio temprato a partire da 50 HRC
AS - AluStar			
Speziell für die optimale Bearbeitung von Leichtmetallen. Diese Tabelle enthält die gebräuchlichsten HM-Sorten bzw. Beschichtungen. Andere Beschichtungen sind jederzeit erhältlich. Die entsprechenden Lieferzeiten fragen Sie bitte an.	Special coating for optimal work of light alloy. This table contains the most common carbide grades. Other coatings are available any time. Please contact us for the corresponding delivery time.	Spécialement pour travaux sur métaux légers Ce tableau contient des informations sur des nuances métal dur et recouvrements courants. D'autre recouvrements sont également disponibles sur demande.	Specialemente per una lavorazione ottimale di metalli leggeri Questa tabella contiene il metallo duro e i rivestimenti che vengono usati generalmente. Altri rivestimenti sono disponibili su richiesta.



Schnittgeschwindigkeit - Richtwerte [m/min] • Cutting Speed - guideline [m/min] Vitesse de coupe - valeur conseillée [m/min] • Velocità di taglio - Valore indicato [m/min]		Schneidstoffe • Grades • Nuances • Gradi (Qualità metallo duro)						
Werkstoffe Materials Matériaux Materiale								
		GF25	GN 39	GN35	GN32	GI25	GX75/GS85	AS - AluStar
C-Gehalt • carbon content • teneur en carbone • contenuto di Carbonio (%)								
Kohlenstoff-Stahl	0,15	—	120 - 200	140 - 220	140 - 280	120 - 200	120 - 200	—
Carbon steel	0,45	30 - 110	100 - 200	110 - 200	120 - 230	100 - 200	100 - 200	—
Acier carbone	0,60	—	90 - 180	100 - 180	90 - 200	90 - 180	90 - 180	—
Acciaio carbonio								
Legierter Stahl	niedrig • low	—	100 - 200	110 - 200	120 - 200	100 - 200	100 - 200	—
Alloy Steel	mittel • medium	30 - 80	90 - 160	90 - 160	90 - 180	90 - 160	90 - 160	—
Acier allié	hoch • high	—	70 - 100	30 - 100	80 - 100	70 - 100	70 - 100	—
Acciaio legato								
Inox steel	austenitisch	—	30 - 160	—	—	—	30 - 160	—
Rostbeständiger Stahl								
Acier Inox	martensitisch							
Acciaio inossidabile								
Stahlguß								
Cast steel	unlegiert • non alloyed	—	90 - 160	100 - 160	120 - 200	90 - 160	90 - 160	—
Acier coulé	legiert • alloyed	—	70 - 110	40 - 110	70 - 120	70 - 110	70 - 110	—
Acciaio fuso								
Grauguß								
Grey cast iron		70 - 90	70 - 160	—	—	70 - 160	70 - 160	—
Fonte grise								
Ghisa grigia								
Aluminium • Alluminio	~180 HB	200 - 250	400 - 1000	400 - 1000	—	—	400 - 1000	600 - 1500
nicht vergütbar • heat-treatable								
• avec traitement de trempé et revenu								
• temprabile	~50 HB	700 - 850	200 - 1200	—	—	200 - 1200	200 - 1200	300 - 1800
vergütbar • not heat-treatable								
• sans traitement de trempé et revenu								
• non temprabile	~100 HB	280 - 350	250 - 800	250 - 800	—	—	250 - 800	375 - 1200
Legierungen (Nickel-Basis)								
nickel based alloys		20 - 60	30 - 80	—	—	30 - 80	30 - 80	—
Alliage (base Nickel)								
Lega (base nichel)								
Bronze, Messing, Rotguß								
Gunmetal, brass, red brass		90 - 180	90 - 200	—	—	90 - 200	90 - 200	—
Bronze, laiton								
Bronzo, ottone,ghisa rossa								

Vorschubsempfehlungen entnehmen Sie bitte der jeweiligen Produktbeschreibung • For feed-recommendations, see insert descriptions • Pour les avances recommandées, consultez la page spécifique • Per l'avanzamento raccomandato vedi tabella espota in alto.

Die Verwendung von Kühlschmiermitteln wird allgemein empfohlen. • The use of cooling fluid is generally recommended • Un refroidissement liquide est recommandé. • E consigliabile una lubrificazione a freddo.

Für “Trockenbearbeitung“ und die Bearbeitung nichtrostender Stähle empfehlen wir unsere Schneidstoff-Sorte GX75. • The recommended grade for applications without coolant and machining stainless steel is GX 75. • La nuance en GX 75 est recommandée pour travaux sans refroidissement liquide et travaux sur acier résistant à la corrosion. • Per lavorazione a secco consigliamo e per la lavorazione di acciaio resistente alla corrosione GX 75.

Produkt Gruppen

Product groups

Sämtliche Kataloge können Sie bei uns anfordern, oder bequem unter www.simtek.de downloaden.
All these catalogues are available either printed from your local distributor or digital on www.simtek.de
Vous pouvez commander nos catalogues ou bien les télécharger sur www.simtek.de
I Cataloghi potrete richiederli dai nostri rivenditori oppure scaricarli dal nostro sito www.simtek.de



alpha-line

Innenbearbeitung ab Ø 0,3 mm
Internal applications as of Ø 0,3 mm
Usinage intérieur à partir de Ø 0,3 mm
Lavorazione interna a partire da Ø 0,3 mm



eta-line

Stechdrehen & Abstechen innen & aussen
Grooving & part off internal & external
Gorges & tronçonnage intérieur & extérieur
Gole & troncatura interne & esterne



delta-line

Innenbearbeitung ab Ø 7,8 mm
Internal applications as of Ø 7,8 mm
Usinage intérieur à partir de Ø 7,8 mm
Lavorazione interna a partire da Ø 7,8 mm



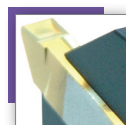
zeta-line

Stechdrehen & Abstechen innen & aussen
Grooving & part off internal & external
Gorges & tronçonnage intérieur & extérieur
Gole & troncatura interne & esterne



delta ^{max} -line

Innenbearbeitung ab Ø 10,0 mm
Internal applications as of Ø 10,0 mm
Usinage intérieur à partir de Ø 10,0 mm
Lavorazione interna a partire da Ø 10,0 mm



gamma-line

Stechdrehen & Abstechen innen & aussen
Grooving & part off internal & external
Gorges & tronçonnage intérieur & extérieur
Gole & troncatura interne & esterne



sigma ^m -line

Zirkularfräsen innen & aussen
Groove milling internal & external
Gorges par fraisage intérieur & extérieur
Fresatura di scanalature interne & esterne



sigma ^{p|s|u|v} -line

Zirkularfräsen innen & aussen
Groove milling internal & external
Gorges par fraisage intérieur & extérieur
Fresatura di scanalature interne & esterne

Ihr Partner / Your partner / Votre partenaire / I vostri partner